89-554-XPF

Statistics Canada Statistique Canada

ex. 3

ENQUÊTE SUR LES BESOINS DES ANCIENS COMBATTANTS EN MATIÈRE DE SOINS

MAR 12 1998
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE, Août 1997

№ 89-554-XPF au catalogue

Methodology Branch

Social Survey
Methods Division

Direction de la méthodologie

Division des méthodes
d'enquêtes sociales

Canada

Statistique Canada
Groupe de consultation statistique
Division des méthodes d'enquêtes sociales

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
MAR 12 1998
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

ENQUÊTE SUR LES BESOINS DES ANCIENS COMBATTANTS EN MATIÈRE DE SOINS

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE, Août 1997

№ 89-554-XPF au catalogue

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 1998

№ 89-554-XPF au catalogue

Périodicité: Occasionnelle

ISBN 0-660-95717-7

Prix $10.00 au Canada, 10.00 US$ à l'extérieur du Canada

Ottawa

This publication is available in English upo request (Catalogue no. 89-554-XPE).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la populaiton, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Faits saillants

La majorité des anciens combattants prestataires des services de santé d'ACC sont âgés de 65 à 74 ans. Ils habitent généralement des maisons de type unifamilliale en milieu urbain, à l'exception des clients québécois qui habitent généralement un autre type de logement.

La clientèle d'ACC s'appauvrit avec l'âge et le revenu familial augmente d'est en ouest du pays.

La majorité des répondants ont abandonné l'habitude de fumer. Néanmoins, c'est parmi les moins de 65 ans qu'on retrouve le taux de tabagisme le plus élevé.

La population étudiée est relativement active. Un problème de santé ou une mauvaise condition constitue l'empêchement majeur à une plus grande activité.

La presque totalité des clients bénéficient du soutien d'un confident dans sa famille. De plus, les des trois quarts peuvent se confier à un ami. Les répondants sont généralement satisfaits de leur réseau familial et social.

À l'exception du groupe des gens âgés de 85 ans et plus, on peut dire que l'état de santé des répondants est moins bon que celui de la population canadienne en général. Ce qui caractérise surtout cette population, c'est la proportion élevée de personnes s'estimant en mauvaise santé. Les gens âgés de 65 à 84 ans sont ceux qui s'estiment en moins bonne santé. Plus de la moitié des gens âgés de plus de 75 ans ont déclaré des problèmes cardiaques.

La mobilité des individus diminue avec l'âge. Les blessures subies lors de chutes sont mineures pour la majorité des clients.

La majorité des clients consomment de un à trois médicaments prescrits et la consommation augmente avec l'âge.

Le besoin d'aide pour les soins personnels augmente avec l'âge et touche plus de la moitié (*) des personnes âgées de 85 ans et plus. Par ailleurs, l'épouse constitue la principale source d'aide dans la famille ou dans le réseau social.

Les résultats relatifs au groupe des ancients combattants âgés de 85 ans et plus constituent un phénomène des plus intéressants. Ces personnes présentent en effet le portrait le plus positif de l'état de santé. Bien sûr, ils connaissent une certaine incapacité qui demande assistance, consomment des médicaments prescrits et consultent le médecin. Néanmoins, ils sont proportionnellement plus nombreux à vivre seuls dans un ménage privé que dans la population en général, ce qui signifie une grande autonomie pour des gens de cet âge. De plus, malgré leurs faibles revenus, ces aînés s'estiment en meilleure santé et déclarent moins de problèmes de santé que les individus des groupes plus jeunes.

Table des matières

Faits saillants

I. Introduction

II. Contexte socio-démographique

III. Déterminants de la santé

IV. État de santé

V. Aide reçue

VI. Transport et déménagement

VII. Conclusion

VIII. Questionnaire

IX. Tableaux choisis

I. Introduction

L'Enquête sur les besoins des anciens combattants en matière de soins a été menée par Statistique Canada en juin 1997 en vertu d'un contrat avec **Anciens Combattants Canada** (ACC), dans le cadre du projet *Examen des besoins de soins des anciens combattants*. Les résultats de l'enquête devraient permettre :

1. d'évaluer l'état de santé et le niveau d'incapacité de la clientèle d'ACC ;
2. de mesurer l'utilisation actuelle du programme de soins ;
3. déterminer les secteurs qui nécessitent plus de ressources.

Pour ce faire, l'enquête a collecté un certain nombre d'informations sur la situation des anciens combattants. Ainsi, le chapitre III est consacré à la situation socio-démographique de la clientèle des programmes de santé de ACC tandis que le quatrième porte sur certains déterminants de l'état de santé. Le lecteur trouvera au chapitre V les données sur l'état de santé ainsi que sur les conséquences d'un mauvais état de santé. Enfin, les deux dernières sections du document fournissent des renseignements quant aux besoins d'aide des clients et au transport.

Exigences

L'enquête devrait permettre la production d'estimations nationales précises, ainsi que des comparaisons entre les provinces, les groupes d'âges et les sexes. Parmi les autres données intéressantes figurent celles touchant les états de service, et le contraste entre les résidents des régions urbaines et rurales. Au départ, l'enquête visait tous les anciens combattants de la Première Guerre mondiale (PGM), et des proportions équitables d'anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale (SGM), du Conflit coréen, des secteurs de service spécial (SSS), et de la Force régulière (FR). On a aussi décidé de tirer la moitié de l'échantillon de régions rurales, afin de permettre des comparaisons justes entre les régions rurales et urbaines. L'enquête ne devait viser que les clients ne résidant pas en établissement. Par ailleurs, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont été exclus de l'enquête.

Plan d'échantillonnage

La base de sondage a été établie par la Division de la Planification ministérielle d'ACC, à partir de ses fichiers sur les bénéficiaires de soins de santé. Ces fichiers comprenaient près de 135 000 enregistrements et étaient constitués des noms et adresses postales des clients, de leur «code de service», à savoir une indication de l'endroit où ils avaient servi, de leur date de naissance, de leur langue de correspondance préférée et de quelques autres variables administratives. Étant donné que le genre du client n'était pas toujours disponible, on n'a pas pu contrôler cette variable.

On a établi la taille de l'échantillon à 1 800, avec une proportion prévue de non-réponse d'environ 20 %. L'échantillon de premier degré comprend deux régions de tri d'acheminement (RTA) urbaines et deux RTA rurales pour chacun des 34 bureaux de district. Les RTA ont été choisies selon une probabilité proportionnelle au nombre de clients qu'elles comprenaient. Cette stratégie augmente la probabilité pour les régions plus populeuses de faire partie de l'échantillon, permettant ainsi de concentrer ce dernier et, par conséquent, de réduire les coûts

de la collecte. Le nombre de clients par service a été obtenu pour l'ensemble des 136 unités primaires d'échantillonnage et la taille de l'échantillon selon le service a été établie au prorata parmi les RTA. L'échantillon du second degré a été obtenu par tirage au hasard simple de clients pour chaque RTA et catégorie de service choisies.

À la fin du tirage, l'échantillon est constitué de 137 clients de la PGM, de 438 clients de la SGM, de 438 clients du Conflit coréen, de 486 anciens combattants des SSS et de 300 de la Force régulière. Parmi ces 1 799 clients, on compte environ 200 francophones et un peu plus de 50 femmes.

Conception et mise à l'essai du questionnaire

Le questionnaire d'enquête a été établi à partir de questionnaires utilisés dans le cadre d'autres enquêtes (Vieillissement et autonomie, Santé et limitations d'activités, etc.), en modifiant parfois le libellé ou l'ordre de présentation des questions pour répondre aux besoins et objectifs de la présente enquête. C'est ACC qui a élaboré les premières ébauches du questionnaire et fourni la première traduction. Les premières ébauches du questionnaire ont été revues et mises à l'essai par Statistique Canada, par l'entremise du Centre d'information sur la conception des questionnaires. Le CICQ a organisé des interviews d'essai auprès de 23 clients (12 anglophones et 11 francophones) du Bureau de district de Gatineau choisis par ACC. Les essais du questionnaire se sont déroulés du 23 avril au 2 mai 1997.

L'essai du questionnaire a donné lieu à la suppression de quelques questions, ce qui a entraîné une réduction de la duré moyenne de l'interview de 20 minutes, pour une durée moyenne d'interview d'environ 55 minutes pour les cas «légers». Certains changements ont aussi été apportés à l'ordre et au libellé des questions ainsi qu'aux réponses lues à haute voix.

Collecte et saisie des données

Les enquêteurs de l'Enquête sur la population active ont interviewé les répondants à leur domicile durant les semaines des 2, 9 et 16 juin 1997. Les résultats de la campagne de collecte sont comme suit : 1 597 interviews utilisables, 43 refus, 27 clients impossibles à retracer, 46 sans contact après 10 essais, et 86 non-réponses pour autres motifs (décès, institutionnalisation, habitant en région éloignée...). Cela se traduit par un taux de réponse de 93.3%. Les diverses causes de non-réponse sont distribuées à peu près également entre les groupes d'âges, les provinces, et les services militaires, et ne devraient pas causer de biais important.

Vérification et imputation

Après la saisie, les données d'enquête sont vérifiées pour assurer la cohérence et la complétude. Les données manquantes ou erronées qui pouvaient être corrigées directement à partir des réponses fournies par le répondant l'ont été. Les autres données manquantes ou erronées ont été imputées en utilisant la réponse la plus fréquente parmi certaines catégories de clients. Dans le cas de l'année de naissance, on a imputé en recopiant l'année de naissance inscrite aux fichiers administratifs. Un rapport détaillé sur la vérification et l'imputation sera remis ultérieurement. Dans l'ensemble, on peut dire que les répondants et les interviewers ont fait un travail soigné, et que l'imputation n'affecte pas un grand nombre d'enregistrements.

Estimation des totaux

Afin de tirer des renseignements signifiants de l'enquête, on doit en pondérer les données. Le poids d'estimation, ou facteur de dilatation, est fonction du nombre d'individus représentés par chaque répondant et de mode de tirage de l'échantillon. Ici, on a tiré 1 800des 135 000 clients ; en moyenne, un répondant devait représenter 75 clients. Le poids d'estimation doit aussi tenir compte de la non-réponse ; tous ajustements faits, le poids d'estimation moyen devient 85. Tous les tableaux statistiques ont été compilés en utilisant les poids d'estimation.

À la première version de l'estimation, on a vu un déséquilibre prononcé entre les groupes d'âge dans quelques provinces. On a donc repris l'estimation en ajustant les résultats de l'enquête aux totaux connus de la clientèle de ACC. Cette technique d'ajustement est connue sous le nom de *stratification a posteriori*[1].

Estimation de l'erreur d'échantillonnage

Toute estimation tirée d'une enquête probabiliste comporte une part d'incertitude. Cette incertitude reflète le fait que des estimations différentes auraient été obtenues d'échantillons différents. Cette incertitude est appelée « erreur d'échantillonnage » et dans cette enquête, on l'estime en recourant à la technique dite du « jackknife »[2] ; chacune des deux RTA d'une paire rurale ou urbaine fournit une estimation indépendante, et ces estimations sont comparées. La somme de ces comparaisons devient l'estimation de l'erreur d'échantillonnage ; elle apparaît dans les tableaux en tant que « coefficient de variation »[3] ou *c.v.*. Dans les tableaux, chaque estimation est accompagnée de son c.v..

Une estimation au c.v. inférieur à 16% est considérée de très bonne qualité ; une estimation assortie d'un c.v. compris entre 16% et 33% doit être utilisée avec soin, surtout pour comparer des groupes entre eux ; les estimations assorties d'un c.v. compris entre 33% et 50% sont encore moins fiables, et celles qui sont accompagnées d'un c.v. supérieur à 50% ne devraient pas être utilisées pour tirer des conclusions significatives.

On peut facilement construire les intervalles de confiance à 95% en utilisant comme bornes [estimation - 2*cv*estimation , estimation + 2*cv*estimation]. Les comparaisons entre groupes devraient toujours être faites à partir des intervalles de confiance.

Erreurs non-échantillonnales

Toute enquête est victime d'erreurs indépendantes du processus de tirage ; les causes peuvent être une base de sondage obsolète ou incomplète, des questions mal comprises ou des réponses mal inscrites, saisie erronée, vérification ou imputation biaisées, programmation déficiente, etc. . Bien que présentes dans les données, ces erreurs ne sont presque jamais mesurables. Toutes les étapes du traitement des données ont été testées pour éviter les erreurs non-échantillonnales.

---

[1] Morin, H. *Théorie de l'échantillonnage*, Presses de l'Université Laval, Sainte-Foy (QC), 1993.
[2] voir, par exemple, Wolter, K.M., *Introduction to Variance Estimation,* Springer Verlag, 1985, pp153-200.
[3] Techniquement, c.v. = (erreur-type de l'estimation)/ (estimation) exprimé en pourcentage.

Remarques à propos de l'année de naissance

On a remarqué que 3 répondants n'ont pas donné de réponse à la Question 1 (année de naissance) et que 130 autres ont donné une réponse qui diffère de l'année inscrite aux fichiers administratifs. La plupart du temps il ne s'agit que d'une différence d'une année, probablement due au fait qu'on a donné l'âge au moment de l'enquête plutôt que l'année de naissance ; dans certains cas, la différence va jusqu'à 23 ans.

Pour les réponses manquantes, on a utilisé l'année de naissance inscrite au fichier administratif. Pour les autres, on a conservé la réponse donnée durant l'interview. Ces problèmes font que les tailles estimées des groupes d'âge sont remarquablement différentes de celles qu'on obtient directement des fichiers administratifs.

Remarque finale

Les nombres et proportions donnés dans le texte analytique sont des estimations, à moins que le contexte ne se rapporte explicitement à l'échantillon. Ainsi, les expressions « 19% des clients » et « plus de 2 000 clients » doivent être entendues comme « on estime à 19% des clients » et « on estime que plus de 2 000 clients ». Toutes les estimations et proportions dont le C.V. dispose 33% sont accompagnées d'un * dans le texte.

II. Contexte socio-démographique

Ce chapitre présente un portrait socio-démographique de la clientèle des programmes de soins de santé d'Anciens Combattants Canada. Des données concernant leur âge, leur province de résidence, le type de communauté dans lequel ils vivent seront examinées. De plus, des renseignements concernant le type de logement qu'ils habitent, la composition de leur ménage, leur état matrimonial et leur revenu seront présentés.

L'Enquête sur les besoins des anciens combattants en matière de soins a rejoint près de 1 600 d'entre eux, représentant ainsi 134 695 clients des programmes de soins de santé offerts par (ACC). Il n'est pas possible de ventiler ce nombre selon le sexe puisque seulement 3 pour cent de femmes ont été rejointes au moment de la collecte de données.

Treize pour cent de la population étudiée sont âgés de moins de 65 ans, 44 pour cent ont entre 65 et 74 ans, 40 pour cent font partis du groupe dont l'âge varie entre 75 et 84 ans alors que 3 pour cent sont âgés de 85 ans et plus (tableau A).

Tableau A : Répartition de la clientèle selon l'âge, Canada, juin 1997

	Âge				
	Moins de 65 ans	**65 à 74 ans**	**75 à 84 ans**	**85 ans et plus**	**Total**
Nombre	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
%	13,0	44,2	39,6	3,0	100,0

Le milieu de vie des anciens combattants revêt une importance capitale lorsqu'il s'agit de mesurer l'accessibilité aux services de santé. Il est en effet plus difficile d'accéder à certains services lorsqu'on habite une région rurale ou même la banlieue que lorsqu'on vit en milieu urbain. Or, 69% d'anciens combattants habitent en région urbaine tandis que 31% vivent en banlieue ou en milieu rural. Ce sont les aînés (85 ans et plus) qui vivent en plus grande proportion en zone rurale[4] (56%) et cette proportion diminue à 25% chez les gens âgés de moins de 65 ans, à 34% chez ceux dont l'âge varie entre 65 et 74 ans et à 27% chez les individus âgés de 75 à 84 ans (tableau D5).

La majorité des anciens combattants habitent des maisons unifamiliales. En effet, 67% vivent dans ce type de d'habitation. Toutefois, les personnes semblent opter pour d'autres types d'habitations en vieillissant ; on observe en effet, une légère diminution de résidents de maisons unifamilliales avec l'âge. D'autre part, 33% de la population étudiée vivent en appartement, en logement de type duplex, maison en rangée, semi-détaché etc.

La situation varie cependant de façon importante selon la province de résidence. À Terre-Neuve, 95% des anciens combattants vivent dans des maisons unifamiliales alors que cette proportion tombe à 32% au Québec. Puis, dans un ordre croissant, l'Ontario (65%), l'Alberta (67%), la Colombie-Britannique (69%), l'Île-du-Prince-Édouard (73%), la Nouvelle-Écosse (80%), la Saskatchewan (81%), le Nouveau-Brunswick (83%) et le Manitoba (85%).

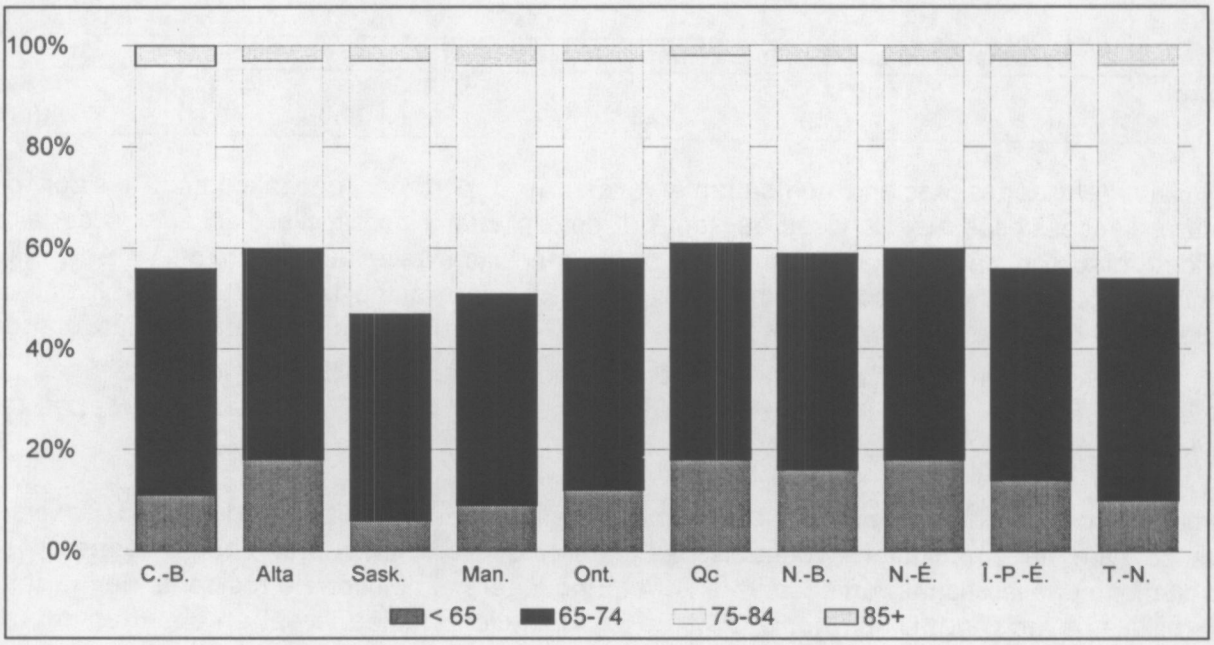
[4] Dans cette enquête, on appelle « zone rurale » toute région dont le code postal porte un « 0 » en deuxième place.

La majorité des anciens combattants ne vivent pas seuls (tableau D3). Environ 61% d'entre eux vivent avec une autre personne tandis que 20% vivent avec au moins deux autres personnes. Mais la composition du ménage se modifie avec l'âge : évidemment, plus on vieillit, plus la probabilité de vivre seul est grande. En effet, un peu plus du quart des personnes âgées de plus de 75 ans et plus vivent seuls alors que la proportion tombe à 15% des individus dont l'âge varie entre 65 et 74 ans et à 13% chez leurs cadets. On remarque que la proportion d'hommes âgés de 85 ans et plus vivant seuls est sensiblement supérieure à la moyenne canadienne ; en effet, dans la population canadienne, seulement 20% des hommes âgés de 85 ans et plus vivaient au sein d'un ménage d'une personne[5].

C'est au Québec, que l'on trouve la plus grande proportion de personnes vivant seules (38%), suivi de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique (20% pour les deux provinces). À Terre-Neuve, seulement 6% de la population vit dans un ménage à une personne.

D'autre part, la majorité des gens qui n'habitent pas seuls vivent avec leur conjoint (76%), ou avec d'autres personnes (5%) (tableau D4).

Graphique 1 : Répartition de la clientèle selon l'âge et la province de résidence, Canada, juin 1997



Plus des trois quarts des clients sont mariés ou vivent en union libre. Cette proportion diminue avec l'âge, le veuvage venant modifier l'état matrimonial des groupes plus âgés.

Enfin, comme il fallait s'y attendre, le revenu diminue avec l'âge. Si le quart des anciens combattants âgés de moins de 65 ans bénéficient d'un revenu de moins de 20 000 dollars, cette proportion grimpe à 74% chez les individus âgés de 85 ans et plus. La proportion de ceux qui

---

[5] Desjardins, Bertrand, «Vieillissement de la population et personnes âgées», *La Conjoncture démographique,* Statistique Canada, Ottawa, 1993

gagnent de 20 000 à 39 999 dollars annuellement s'élève 37% tandis 15% des anciens combattants jouissent de revenus supérieurs à 40 000 dollars.

C'est dans les provinces de l'Est ainsi qu'au Québec que les clients des Anciens Combattants vivent avec les plus faibles revenus. En effet, environ 60% ont gagné moins de 20 000 dollars en 1996 alors que cette proportion oscille autour de 40% dans les provinces de l'Ouest. Les revenus augmentent donc d'Est en Ouest.

Le cas de la Colombie-Britannique est particulier puisque même si 50% des clients gagnent moins de 20 000 dollars, 24%* jouissent d'un revenu excédant 40 000 dollars. Dans les autres provinces, cette proportion varie de 6% à 17%.

Tableau B : Répartition de la clientèle selon le revenu et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Moins de $20 000	4 305	24,4	26 214	43,9	31 009	58,1	3 035	73,8	64 564	47,9
De $20 000 à $39 999	6 920	39,3	24 637	41,3	17 307	32,4	1 023	24,9	49 888	37,0
$40 000 et plus	6 367	36,1	8 782	14,7	5 038*	9,4*	52*	1,2*	20 241	15,0
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

III. Déterminants de la santé

Les déterminants de la santé sont des habitudes ou des comportements que les personnes adoptent qui ont une influence, bonne ou mauvaise sur l'état de santé. L'usage du tabac, l'activité physique et la présence d'un confident figurent parmi les déterminants étudiés lors de cette enquête.

Tableau C : Répartition de la clientèle selon l'usage du tabac et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
N'a jamais fumé	3 606	20,5	2 903	4,8	9276	17,3	964*	23,4*	16 751	12,4
A arrêté de fumer	6 604	37,5	45 012	75,4	34 146	64,0	2 986	72,6	88 749	65,8
Fume	7 381	41,9	11 719	19,6	9 932	18,6	160*	3,9*	29 193	21,6
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Le tableau C présente les données relatives à l'usage du tabac. Il est intéressant de constater que la majorité des clients (66%) ont déjà fumé mais ont délaissé cette habitude. Si 12% d'entre eux n'ont jamais fumé, 22% font encore usage du tabac. Le groupe des personnes âgées de 65 à 74 constitue de loin celui où l'on trouve la plus petite proportion de ceux qui n'ont jamais fumé. De leur côté, les individus âgés de moins de 65 ans sont ceux qui s'adonnent le plus au tabac, présentant ainsi un taux de fumeurs de l'ordre de 42%.

On peut dire que les anciens combattants interrogés sont assez actifs (Tableau LH-3). Plus du tiers des répondants ont en effet déclaré pratiquer une activité physique au moins 4 fois par semaine. À l'opposé, 35% sont sédentaires alors que les autres se partagent dans les catégories «une ou deux fois la semaine» (18%) et «trois ou quatre fois» (12%). Il n'y a pas de différence entre les habitants des milieux urbains et ceux des milieux ruraux. Un problème de santé ou une mauvaise condition constitue l'empêchement d'être plus actif le plus souvent invoqué (Tableau LH-4).

Il a été établi, plus d'une fois, que la présence d'un confident a un impact positif sur l'état de santé. Or, la presque totalité des répondants (94%) ont déclaré bénéficier de la présence d'un tel soutien dans la famille alors que 79% disent avoir un ami intime (tableaux D et E). On ne peut pas prétendre qu'il y a de différence importante selon que les personnes habitent le milieu rural ou urbain. On peut donc conclure que les gens trouvent leur confident plutôt dans la famille.

Dans l'ensemble, les clients se disent satisfaits de leur réseau familial et de leur réseau d'amis (95% et 96% respectivement) (tableaux F et G). Le faible nombre de répondants n'ayant pas de confident nous empêche de corroborer l'impact positif de la présence de ce soutien sur l'état de santé.

Tableau D : Répartition de la clientèle selon la présence d'un confident dans la famille et le type de communauté, Canada, juin 1997

Famille	Type de communauté					
	Rural		**Urbain**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
A un confident	40 322	97,4	85 820	91,9	126 143	93,6
N'a pas de confident	1 054*	2,5*	7 497*	8,0*	8 551*	6,3*
Total	**41 376**	**100,0**	**93 318**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Tableau E : Répartition de la clientèle selon la présence d'un ami intime et le type de communauté, Canada, juin 1997

Amis	Type de communauté					
	Rural		**Urbain**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
A un confident	31 413	75,9	75 529	80,9	106 942	79,4
N'a pas de confident	9 963	24,0	17 788	19,0	27 752	20,6
Total	**41 376**	**100,0**	**93 318**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Tableau F : Répartition de la clientèle selon la satisfaction éprouvée quant au réseau familial et le type de communauté, Canada, juin 1997

Famille	Type de communauté					
	Rural		**Urbain**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Satisfait	38 508	95,5	81 465	94,9	119 974	95,1
Insatisfait	1 814*	4,5*	4 355	5,0	6 169	4,8
Total	**40 322**	**100,0**	**85 820**	**100,0**	**126 143**	**100,0**

Tableau G : Répartition de la clientèle selon la satisfaction éprouvée quant au réseau d'amis et le type de communauté, Canada, juin 1997

Amis	Type de communauté					
	Rural		**Urbain**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Satisfait	31 001	98,6	72 250	95,6	103 251	96,5
Insatisfait	412*	1,3*	3 279*	4,3*	3 691*	3,4*
Total	**31 413**	**100,0**	**75 529**	**100,0**	**106 942**	**100,0**

IV. État de santé

État de santé perçu

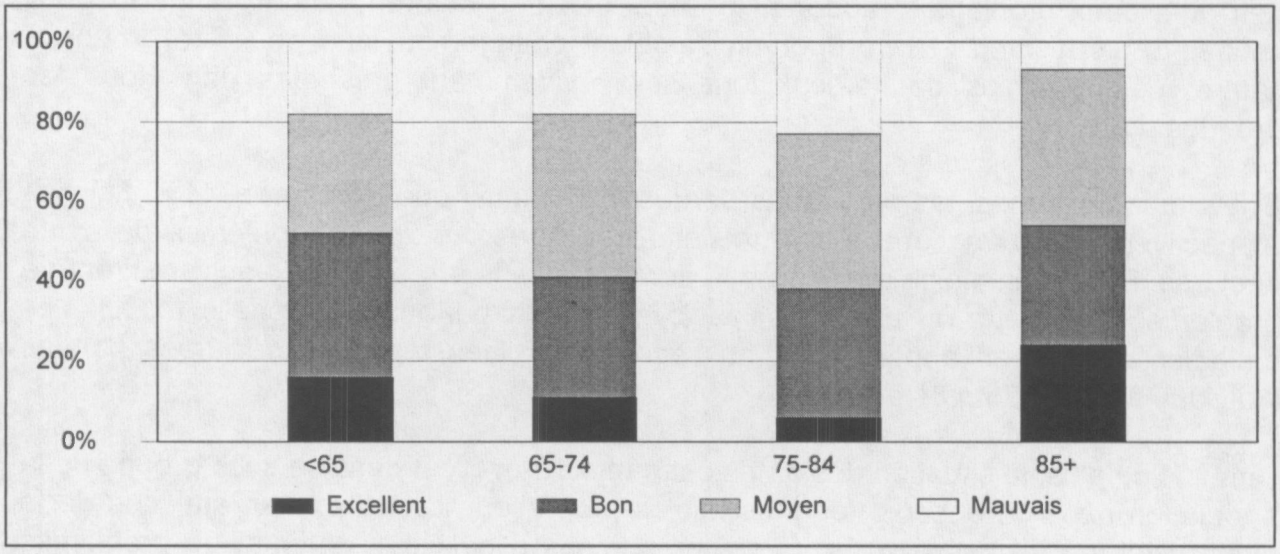
L'état de santé perçu constitue encore un indicateur fiable de l'état de santé. La question suivante a été posée aux clients : «En vous comparant à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous que vous êtes en excellente santé ? En bonne santé ? En assez bonne santé ? En mauvaise santé ?».

Au total, 10% de la population déclarent être en excellente santé, 32% se trouvent en bonne santé, 38% estiment leur état de santé comme étant assez bon alors que 20% se considèrent en mauvaise santé.

Il n'est pas étonnant de voir les proportions élevées de personnes qui ont rapporté un mauvais état de santé compte tenu de la nature de la population étudiée (prestataires de soins de santé) et de leur âge. Mais ces données ventilées selon l'âge revêtent un caractère particulier : ce sont les plus âgés qui sont en meilleure santé. Plus de la moitié ont en effet déclaré un état de santé excellent ou très bon, 39% s'estiment en assez bonne santé alors que seulement 7% considèrent leur santé comme étant mauvaise.

Ces proportions contrastent considérablement avec celles observées dans les groupes d'âge des 65 à 74 ans et des 75 à 84 ans. Non seulement les proportions d'individus de ces groupes se disant en excellente santé sont inférieures (11% et 6% respectivement) à celles obtenues chez les aînés mais la proportion d'anciens combattants en mauvaise santé appartenant à ces tranches d'âge est supérieure (18% et 23% comparativement à 7% chez les 85 ans et plus).

Graphique 2 : Répartition de la clientèle selon l'état de santé et l'âge, Canada, juin 1997.



Les résultats relatifs à l'état de santé des anciens combattants âgés de moins de 65 ans sont également singuliers. Si plus de la moitié des individus de cet âge estiment leur état de santé comme étant excellent ou bon, en revanche, 30% déclarent un état de santé assez bon alors que 18% d'entre eux perçoivent leur état de santé comme étant mauvais.

Problèmes de santé

La maladie apparaît généralement avec l'âge, et un individu peut éprouver plus d'un problème de santé. Évidemment, la sévérité et la durée des problèmes peuvent varier, mais il est tout de même intéressant de connaître le nombre moyen de problèmes de santé par personne (tableau H). Ainsi, les gens âgés de moins de 65 ans ont déclaré en moyenne 3,5 problèmes de santé alors que la moyenne calculée pour les anciens combattants âgés de 65 à 74 ans s'élève à 4,4. Les individus dont l'âge varie entre 75 et 84 ans ont rapporté en moyenne 4,6 problèmes par personne. Notons enfin que les plus âgés déclarent un nombre de problèmes de santé assez faible (3.6 en moyenne).

Les principaux problèmes de santé déclarés par les anciens combattants se trouvent dans le tableau I. L'ensemble des clients (tous âges) ont déclaré souffrir de maladies des articulations (70%), de problèmes aux pieds et aux chevilles (47%), de maladies cardiaques (43%), de problèmes de dos (41%), d'insomnie (38%), d'hypertension artérielle (36%), de troubles d'estomac (32%) et de diabète (11%).

Tableau H : Nombre moyen de problèmes de santé par personne selon l'âge, Canada, juin 1997

	Âge				
	Moins de 65 ans	**65 à 74 ans**	**75 à 84 ans**	**85 ans et plus**	**Total**
Nombre moyen	3,5	4,4	4,6	3,6	4,4

Les principaux problèmes rapportés ne sont pas très différents d'un groupe d'âge à l'autre. Seuls le rang et la proportion semblent changer quelque peu d'un groupe à l'autre. Les maladies des articulations sont évidemment présentes dans tous les groupes d'âge.

Chez les plus jeunes, les problèmes de dos (52%) ainsi que l'insomnie (41%) figurent respectivement aux second et au troisième rang des principaux problèmes de santé déclarés. Plus de la moitié des individus dont l'âge varie entre 65 et 74 ans souffrent de problèmes aux pieds ou aux chevilles (52%) et d'hypertension artérielle (41%). Les maladies cardiaques apparaissent au second rang des maladies déclarées par les individus âgés de 75 à 84 ans.

Une fois de plus, la situation des aînés est particulière. C'est dans ce sous-groupe de la population que l'on observe les plus faibles proportions de personnes atteintes de la plupart des problèmes étudiés. Si les proportions d'individus souffrant de problèmes

aux pieds et aux chevilles et d'hypertension artérielle sont similaires à celles observées dans les autres groupes d'âge, il en est autrement pour les autres maladies.

Tableau I : Répartition de la clientèle selon le type de problèmes de santé et l'âge, Canada, juin 1997

	Problèmes de santé							
Groupe d'âge	**Articulations**	**Problèmes aux pieds et aux chevilles**	**Maladies cardiaques**	**Problèmes de dos**	**Insomnie**	**Hypertension**	**Troubles d'estomac**	**Diabète**
Moins de 65 ans								
Nombre	9 839	7 116	4 650	9 215	7 186	4 010	4 320	1 990
%	55,9%	40,4%	26,4%	52,4%	40,8%	22,8%	24,6%	11,3%
Rang	1	4	5	2	3	7	6	11
65 à 74 ans								
Nombre	41 573	30 710	21 714	24 011	24 096	24 451	17 238	8 468
%	69,7%	51,5%	36,4%	40,3%	40,4%	41,0%	28,9%	14,2%
Rang	1	2	6	5	4	3	9	11
75 à 84 ans								
Nombre	39 163	23 521	29 153	20720	19 596	19 180	19 550	3 939
%	73,4%	44,1%	54,6%	38,8%	36,7%	35,9%	36,6%	7,4%
Rang	1	3	2	4	5	7	6	13
85 ans et plus								
Nombre	2 118	2 043	2 068	1 052*	744	1 251	1 275	374*
%	51,5%	49,7%	50,3%	25,6%*	18,1%	30,4%	31,0%	9,1%*
Rang	1	3	2	6	9	5	4	13
Total								
Nombre	94 624	63 392	57 586	55 000	51 624	48 898	42 385	14 772
%	70,3%	47,1%	42,8%	40,8%	38,3%	36,3%	31,5%	11,0%
Rang	1	2	3	4	5	6	7	12

Mobilité

La capacité d'un individu à se déplacer constitue un bon indicateur de l'état de santé. Des difficultés à cet égard peuvent engendrer des conséquences importantes sur son mode de vie et ses activités ainsi que causer d'autres problèmes de santé.

Les clients ont été interrogés quant aux difficultés qu'ils éprouvent à se déplacer à l'intérieur de la maison, à l'extérieur ainsi que dans l'escalier. Or, les données révèlent que la majorité (93%) des répondants sont capables de se déplacer à l'intérieur sans aide, que 68% se déplacent seuls à l'extérieur tandis que 74% montent les escaliers sans difficulté.

Les déplacements à l'extérieur sont donc plus laborieux que les autres. Si seulement 23% des individus âgés de moins de 65 ans éprouvent ce type de difficulté, cette proportion oscille autour de 32% dans les groupes des individus âgés de 65 à 74 ans et de 75 à 84 ans pour atteindre 49% chez les aînés.

Tableau J : Répartition de la clientèle selon la capacité de se déplacer, le lieu, et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
À l'intérieur										
Sans aide	17 571	99,8	54 912	92,0	48 862	91,5	3 302	80,3	124 649	92,5
Avec aide	21*	0,1*	4 722	7,9	4 493	8,4	808*	19,6*	10 045	7,4
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
À l'extérieur										
Sans aide	13 587	77,2	39 262	65,8	36 897	69,1	2 079	50,5	91 828	68,1
Avec aide	4 005	22,7	20 372	34,1	16 458	30,8	2 031	49,4	42 866	31,8
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Escaliers										
Sans aide	15 738	89,4	41 544	69,6	39 535	74,1	2 781	67,6	99 600	73,9
Avec aide	1 854	10,5	18 090	30,3	13 820	25,9	1 329*	32,3*	35 094	25,9
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

La proportion d'individus éprouvant des difficultés à l'un ou plusieurs de ces types de déplacement a été calculée pour mesurer le niveau de mobilité. Le calcul est simple, il suffit d'additionner le nombre de types de déplacement pour lesquels les clients éprouvent une certaine difficulté.

Il n'est pas étonnant que la proportion d'individus tout à fait autonomes diminue avec l'âge. Si près des trois quarts des personnes âgées de moins de 65 ans se trouvent dans cette catégorie, cette proportion atteint 49% chez les aînés. Par contre, nous n'observons pas de différence significative dans les proportions d'individus connaissant une certaine difficulté à se déplacer (1 ou 2 types de déplacement). Enfin, 6% des personnes âgées de moins de 65 ans comparativement à environ 18% des gens dont l'âge varie entre 65 et 74, et à 16% de ceux âgés de 75 et 84 ans, et à 31%* des aînés, ont besoin d'aide pour se déplacer (tableau K).

Tableau K : Répartition de la clientèle selon la mobilité et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Autonome	13 129	74,6	33 224	55,7	32 582	61,0	2 014	49,0	80 951	60,1
Certaine difficulté	3 441	19,5	15 802	26,5	12 436	23,3	837*	20,3*	32 518	24,1
Difficulté modérée et restriction majeure	1 021	5,8	10 607	17,7	8 336	15,6	1 258*	30,6*	21 224	15,7
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Chutes et blessures

Étant donné les difficultés éprouvées au cours des déplacements, il arrive que les personnes fassent des chutes causant des blessures. Une fois de plus, la probabilité de tomber au moins une fois augmente avec l'âge. Toutefois, les proportions d'individus qui sont tombés plus d'une

fois ne sont pas très différentes d'un groupe d'âge à l'autre. Dans l'ensemble de la population étudiée, 66% n'ont pas fait de chutes au cours des douze mois précédant l'enquête, 18% sont tombés une fois alors que 16% des individus ont fait plus d'une chute (Tableau HS-7).

La majorité des chutes déclarées se sont soldées par une blessure plus ou moins importante. En effet, 58% des personnes qui sont tombées déclarent s'être blessées. Les meurtrissures, les éraflures ou les coupures constituent le seul type de blessure pour lequel nous obtenons des données significatives. Près de la moitié des individus ont déclaré s'être infligés ce genre de lésions et les proportions augmentent jusqu'à l'âge de 84 ans. Quant à eux, les aînés ont tendance à déclarer des blessures plus sévères telles que perte de conscience, entorse ou fracture. Malheureusement, nous ne sommes pas en mesure de fournir les estimations étant donné le petit nombre de répondants dans cette catégorie.

Détresse psychologique

Les clients ont été interrogés sur leur perception et leurs sentiments face à la vie. On leur a en effet demandé s'ils se sentaient heureux ou plutôt déprimés, s'ils avaient le sommeil agité, s'ils s'étaient sentis seuls ou s'ils avaient la perception que les gens ne les aimaient pas au cours de la semaine qui a précédé l'enquête[6].

Ces questions ont servi à identifier la proportion d'individus qui se sentent déprimés. Ainsi, si un individu a répondu par la positive à trois questions ou plus sur des sentiments négatifs, il est possible qu'il soit considéré comme potentiellement déprimé.

Il faut toutefois faire attention dans l'interprétation de ces données puisqu'il est possible que certaines personnes se soient senties tristes ou déprimés durant la semaine de référence à cause d'un événement malheureux qui se serait produit au cours de cette période. Des sentiments négatifs ne seraient alors que situationnels et sans aucune autre conséquence. De là l'obligation de les distinguer des gens qui vivent une dépression ou qui éprouvent de la détresse psychologique de façon chronique. Une autre étude plus approfondie serait nécessaire afin d'évaluer la situation.

Néanmoins, les proportions d'individus qui ont déclaré éprouver trois sentiments négatifs ou plus au cours de la semaine précédant l'enquête sont reproduites au tableau L.

Tableau L : Proportions des clients qui déclarés trois symptômes de dépression ou plus au cours de la semaine précédant l'enquête selon l'âge, Canada, juin 1997

	Âge				
	Moins de 65 ans	**65 à 74 ans**	**75 à 84 ans**	**85 ans et plus**	**Total**
Proportion (%)	24,7	30,5	32,9	17,8*	30,6

Ce sont les clients âgés de 65 à 74 ans et de 75 à 84 ans qui présentent les plus grandes proportions d'individus éprouvant trois symptômes ou plus de dépression (environ 31%). On observe d'autre part, une proportion de 25% chez les gens âgés de moins de 65 ans. Une fois

[6] Voir la question no. 87 du questionnaire pour plus d'informations

de plus, c'est dans la population âgée de 85 ans et plus que l'on trouve la plus petite proportion de personnes présentant au moins trois symptômes de dépression. Quel que soit le groupe d'âge auquel ils appartiennent, les répondants ont déclaré en moyenne 2 sentiments négatifs.

Ventilés selon la province de résidence (tableau HS-9), les résultats révèlent de plus grandes proportions de personnes déclarant au moins 3 symptômes de dépression chez les habitants de la Colombie-Britannique (47%). Le nombre moyen de symptômes s'élève à 2,5 chez ces derniers alors qu'il n'est que de 1,3* à Terre-Neuve.

Conséquences des problèmes de santé

Les problèmes de santé ou un mauvais état de santé entraînent des conséquences plus ou moins grandes. Et il arrive que les individus atteints doivent avoir recours aux services de santé.

La consommation de médicaments prescrits est généralement la première conséquence lorsqu'un problème de santé se manifeste. Les répondants ont alors été interrogés sur leur consommation journalière de médicaments prescrits.

Les clients âgés de moins de 65 ans déclarent consommer en moyenne 1,9 médicaments alors que le nombre moyen de médicaments est de 2,5 chez les individus âgés de 65 à 74 ans, de 3,1 pour ceux âgés de 75 à 84 ans, et de 3 pour ceux de plus de 85 ans.

Ventilées selon l'âge (tableau M), les données révèlent une corrélation étroite entre l'usage de drogues prescrites et l'âge pour ce qui est de ceux qui consomment de un à trois médicaments. Les gens âgés ont en effet déclaré faire usage de remèdes prescrits en plus grande proportion que les plus jeunes. En ce qui concerne la catégorie «4 médicaments et plus», la proportion est moins élevée chez les clients âgés de moins de 65 ans (14%*) que chez les personnes plus âgées (27%*).

Tableau M : Répartition de la clientèle selon l'usage de médicaments prescrits et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Aucun	7 480	42,5	11 305	18,9	11 122	20,8	552*	13,4*	30 460	22,6
1 à 3	7 616	43,2	31 149	52,2	25 211	47,2	2 450	59,6	66 428	49,3
4 et plus	2 495*	14,1*	17 180	28,8	17 021	31,9	1 108*	26,9*	37 805	28,0
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Les visites chez le médecin constituent une autre conséquence d'un problème de santé. Le tableau HS-10 présente le nombre de fois que les clients ont visité le médecin au cours des six mois précédant l'enquête.

Environ 11% de la population étudiée n'ont pas rendu visite au médecin alors que 15% l'ont vu une fois, 29% l'ont consulté deux ou trois fois et 45% ont cumulé quatre visites et plus.

Près de la moitié des gens âgés de 75 à 84 ont rendu visite au médecin au moins quatre fois au cours de la période de référence. Cette proportion s'élève à 41% pour les personnes âgées de 65 à 74 ans et à environ 37% chez les clients qui appartiennent au groupe âgés de moins de 65 ans. Ce sont les aînés (85 ans et plus) qui consultent le plus ce type de professionnels (60%).

Il est donc difficile d'identifier des tendances claires selon l'âge dans ce tableau. Cependant, il n'est pas étonnant de constater que la clientèle des programmes de soins de santé consulte le médecin de façon plus importante que les personnes du même âge dans la population canadienne. Si les proportions sont tout à fait comparables à celles obtenues par l'Enquête sociale générale (1991)[7] et à celles de l'Enquête nationale sur la santé de la population (1994)[8] , la période de référence est deux fois plus courte. Toutefois doubler les proportions constituerait une erreur puisque la période de référence de la présente enquête couvre la totalité de l'hiver et que les personnes ont peut-être tendance à consulter plus souvent au cours de cette saison.

Les anciens combattants ont également été interrogés sur les visites qu'ils ont faites à l'hôpital au cours des six mois précédant l'enquête (Tableau HS-11). Il appert que les deux tiers de la clientèle ne sont pas allés à l'hôpital, alors que 8% des clients ont été hospitalisés au moins une nuit au cours de la période de référence. Moins de 10% de la population étudiée s'est rendue à l'urgence alors que 16% se sont rendus en clinique externe d'un hôpital.

Il n'existe pas de différence entre les groupes d'âge à l'exception du fait que les personnes âgées de 85 ans et plus ont visité l'urgence en plus grande proportion que les individus des autres groupes alors qu'elles ont moins fréquenté les cliniques externes.

---

[7] Statistique Canada, L'état de santé des Canadiens : Rapport de l'Enquête sociale générale de 1991, 11-612 au catalogue, Ottawa, 1994

[8] Enquête nationale sur la santé de la population, Statistique Canada, données non-publiées

V. Aide reçue

Le déclin de l'état de santé engendre généralement un besoin d'aide pour certaines activités de la vie quotidienne. Cette section est donc consacrée à l'aide que reçoivent les clients afin de pouvoir demeurer en ménage privé.

Les activités sont divisées en deux catégories. Les activités instrumentales qui sont : la préparation des repas, l'épicerie et les courses, les travaux de ménage, les travaux extérieurs tels que couper le gazon ou pelleter la neige ainsi que les finances personnelles. Le besoin d'aide pour ce type d'activités démontre une limitation d'activités légère ou modérée, selon la nature et le nombre d'activités pour lesquelles les personnes ont besoin d'aide.

Les soins personnels constituent la seconde catégorie étudiée dans le contexte de cette enquête. Un besoin d'aide pour des activités telles que manger, faire sa toilette, s'habiller ou se déshabiller, prendre un bain ou une douche, aller aux toilettes, prendre ses médicaments ou se couper les ongles d'orteil peut démontrer une incapacité sévère.

La prévalence du besoin d'aide est donc importante à établir dans le cadre de développement de programmes de santé. Il faut toutefois souligner que cette étude ne permet pas de mesurer la sévérité de l'incapacité. On a interrogé les clients sur leurs besoins d'aide pour connaître le nombre d'individus qui ont besoin d'assistance et non pas pour mesurer l'autonomie fonctionnelle.

Le tableau N présente la répartition de la clientèle selon le besoin d'aide pour les soins personnels. La majorité des répondants ont déclaré être autonomes pour leurs soins personnels (84%) alors que 16% rapportent avoir besoin d'aide. Évidemment, le besoin d'aide augmente avec l'âge. Les proportions d'individus qui ont manifesté un besoin d'aide sont en effet, directement proportionnelles à l'âge ; passant ainsi de 3% chez les gens âgés de 65 ans et moins à 57%* chez les 85 ans et plus.

Tableau N : Répartition de la clientèle selon le besoin d'aide pour les soins personnels et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Pas besoin d'aide	16 202	96,9	47 440	87,6	34 544	77,4	1 172	42,9	99 539	84,0
Besoin d'aide pour au moins une activité	507	3,0	6 718	12,4	10 059	22,5	1 557*	57,0*	18 842	15,9
Total	**16 710**	**100,0**	**54 158**	**100,0**	**44 603**	**100,0**	**2 729**	**100,0**	**118 202**	**100,0**
Besoin d'aide pour se couper les ongles d'orteil	1 189	6,7	11 471	19,2	17 046	31,9	2 148	52,2	31 856	23,6

L'épouse ou l'époux constituent l'aidant principal des personnes qui connaissent une incapacité (tableau O). Près de 85% des personnes âgées de moins de 65 ans, 64% de ceux dont l'âge varie entre 65 et 74 ans, 48% des gens âgés de 75 à 84 ans ainsi que 43%* des aînés ont déclaré recevoir de l'aide de leur conjoint. Il n'est pas étonnant de voir cette baisse des proportions avec l'âge car plus on vieillit plus on risque de connaître le veuvage.

Tableau O : Répartition de la clientèle qui reçoit de l'assistance pour les soins personnels selon l'aidant et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		**65 à 74 ans**		**75 à 84 ans**		**85 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Époux	1 179	84,8	7 761	63,6	9 038	48,0	1 260*	42,8*	19 239	54,4
Autre	289*	20,8*	4 137	33,9	10 107	53,7	1 789	60,8	16 323	46,2

La section du questionnaire portant sur le besoin d'aide pour les activités instrumentales pose un certain nombre de difficultés qui se reflètent dans les données. À la question «Qui a l'habitude de préparer vos repas ?», les répondants devaient déclarer si :

a) ils faisaient cette activité seuls
b) ils préparaient les repas avec quelqu'un d'autre
c) quelqu'un d'autre préparait les repas.

Si les clients faisaient cette activité avec quelqu'un d'autre ou que quelqu'un d'autre s'occupait de cette tâche, on ne demandait pas si cette aide était reçue à cause d'une affection ou d'une incapacité. Il est alors impossible de distinguer la population qui a vraiment besoin d'aide de celle qui partage simplement les tâches avec leur conjoint par exemple. Il a été pris pour acquis que ces personnes avaient besoin d'aide. Par conséquent, il a été impossible de mesurer le niveau d'incapacité de la clientèle. De plus, puisque seules les personnes pratiquant les activités instrumentales sans accompagnement ont été interrogées sur leur besoin d'aide véritable, nous observons une sous-estimation importante du nombre de clients qui ont besoin d'aide pour toutes les activités instrumentales (tableau P). Pour illustrer nos propos, le nombre d'individus déclarant un besoin d'aide pour les travaux ménagers est moins élevé que le nombre de personnes qui nécessitent assistance pour les soins personnels. Or, nous savons que le besoin d'aide pour les soins personnels démontre une limitation d'activités importante et constitue le dernier type d'assistance qu'une personne nécessite.

Les données confirment un fait bien connu : les épouses et les filles sont les principaux aidants (tableau R).

Tableau P : Répartition de la clientèle selon le besoin d'aide pour les activités instrumentales, Canada, juin 1997

	Activités instrumentales									
	Repas		**Épicerie**		**Ménage**		**Extérieur**		**Finances**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Besoin d'aide / de plus d'aide	3 016	2,2	2 580*	1,9*	16 511	12,2	24 403	24,4	2 066*	1,5*
Pas besoin d'aide	131 678	97,7	132 114	98,0	118 183	87,7	75 575	75,5	132 628	98,4
Total	**134 695**	**100,0**	**134 695**	**100,0**	**134 695**	**100,0**	**99 978**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Tableau Q : Répartition de la clientèle selon l'assistance reçue pour les activités instrumentales, Canada, juin 1997

	Activités instrumentales											
	Repas		Épicerie		Ménage		Gros travaux		Extérieur		Finances	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Personne seule	31 322	23,2	37 467	27,8	12 913	9,5	13 822	10,2	21 635	16,0	65 247	48,4
Personne avec quelqu'un	63 847	47,4	70 949	52,6	57 332	42,5	38 776	28,7	21 144	15,7	46 677	34,6
Quelqu'un d'autre	39 524	29,3	26 277	19,5	64 449	47,8	69 723	51,7	57 198	42,4	22 769	16,9
Ne s'applique pas	-	-	-	-	-	-	12 372	9,1	34 716	25,7	-	-
Total	134 695	100,0	134 695	100,0	134 695	100,0	134 695	100,0	134 695	100,0	134 695	100,0

Tableau R : Répartition de la clientèle selon l'aidant pour les activités instrumentales, Canada, juin 1997

	Activités instrumentales									
	Repas		Épicerie		Ménage		Extérieur		Finances	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Époux	94 343	91,2	86 704	89,1	101 519	83,3	21 020	26,8	62 277	89,6
Fille	6 624	6,4	6 778	6,9	8 386	6,8	7 895	10,0	3 889	5,6
Fils	1 706*	1,6*	3 325	3,4	3 057*	2,5*	14 000	17,8	1 393*	2,0*
Autre membre de la famille / ami	5 530	5,3	6 435	6,6	7 377	6,0	13 087	16,7	2 401*	3,4*
Organisation	6 162	5,9	5 179	5,3	41 343	33,9	51 123	65,2	1 817*	2,6*

Le tableau S porte sur l'utilisation des services offerts par un organisme. Les données révèlent que 51% des répondants reçoivent de l'aide d'une organisation pour les travaux extérieurs, 31% en reçoivent pour le ménage, 7% reçoivent assistance pour l'épicerie et les courses, 6% bénéficient de services pour la préparation des repas et 3% sont aidés pour les finances. Par ailleurs, des soins personnels et des soins infirmiers sont prodigués à 9% et 7% (respectivement) de la population.

Tableau S : Répartition de la clientèle selon l'utilisation de services pour les soins personnels et les activités instrumentales, et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge					
	Moins de 75 ans		**75 ans et plus**		**Total**	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Soins personnels						
Reçoit des services	3 109	4,0	9 439	16,4	12 548	9,3
A reçu des services	2 271*	2,9*	3 966	6,9	6 237	4,6
N'a jamais reçu de services	71 847	93,0	44 060	76,6	115 908	86,0
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Soins infirmiers						
Reçoit des services	4 520	5,8	4 855	8,4	9 376	6,9
A reçu des services	4 027	5,2	6 688	11,6	10 715	7,9
N'a jamais reçu de services	68 680	88,9	45 922	79,9	114 602	85,0
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Préparation des repas						
Reçoit / a reçu des services	2 581	3,3	5 585	9,7	8 166	6,0
N'a jamais reçu de services	74 646	96,6	51 881	90,2	126 528	93,9
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Épicerie						
Reçoit / a reçu des services	4 189*	5,4*	5 323	9,2	9 512	7,0
N'a jamais reçu de services	73 038	94,5	52 143	90,7	125 182	92,9
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Ménage						
Reçoit des services	19 730	25,5	21 613	37,6	41 343	30,6
A reçu des services	2 847	3,6	6 328	11,0	9 176	6,8
N'a jamais reçu de services	54 650	70,7	29 524	51,3	84 174	62,4
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**
Travaux extérieurs						
Reçoit des services	26 678	44,0	24 444	62,0	51 123	51,1
A reçu des services	3 731	6,132	2 852*	7,2*	6 583	6,5
N'a jamais reçu de services	30 165	49,8	12 106	30,7	42 271	42,2
Total	**60 575**	**100,0**	**39 403**	**100,0**	**99 978**	**100,0**
Finances personnelles						
Reçoit / a reçu des services	2 091	2,7	1 633	2,8	3 724	2,7
N'a jamais reçu de services	75 136	97,2	55 833	97,1	130 970	97,2
Total	**77 228**	**100,0**	**57 467**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

VI. Transport et déménagement

Une grande proportion des clients (80%) détient toujours un permis de conduire valide, bien que cette proportion passe de 97% chez les plus jeunes à moins de la moitié (47%) chez les plus âgés. Une toute petite proportion (7%) trouve difficile de se déplacer dans sa communauté, et, règle générale, les clients conduiront eux-mêmes ou se feront conduire par un parent ou un ami là où ils doivent se rendre (88%). Les autres moyens de transport (taxi, autobus ou fourgonnette adapté, ou transport en commun) ont la préférence des autres clients. Presque personne ne s'est déclaré incapable de se déplacer dans sa communauté.

Encore une fois, les plus âgés se distinguent comme les gens ayant le plus de difficultés à se déplacer dans leur communauté (16%*) et les moins susceptibles de conduire eux-mêmes (37%*). Ils seront plutôt passagers d'un véhicule privé (41%) ou d'un taxi (15%*).

Au chapitre des déménagements, plus des deux tiers des clients n'ont pas déménagé au cours des cinq ans précédant l'enquête. Le groupe le plus jeune est le plus mobile (46% ont déménagé) et les 65-74 sont les plus sédentaires (20% ont déménagé). Les raisons invoquées varient grandement avec l'âge. Les 2 groupes les plus âgés invoquent des raisons de santé (51% et 75%* respectivement). Les plus jeunes donnent plutôt des raisons financières (15%*), et les clients âgés de 65 à 74 ans diront plutôt qu'ils préfèrent un logement où tout se trouve au même étage (41%*). Quand on leur demande ce qui les amènerait à préférer un emplacement, s'ils devaient déménager, la proximité de la famille et d'autres vétérans apparaissent comme les deux facteurs les plus importants.

VII. Conclusion

La majorité des anciens combattants prestataires des services de santé d'ACC sont relativement âgés. En effet, seulement 13% d'entre eux ont moins de 65 ans. Ils habitent généralement des maisons unifamilliales (67%) en milieu urbain (69%), à l'exception des clients québécois qui vivent en appartement (68%). Tout comme dans la population générale, la clientèle d'ACC s'appauvrit avec l'âge et le revenu familial augmente d'Est en Ouest du pays. Environ 60% des clients de l'Atlantique et du Québec vivent en effet, avec un revenu annuel de moins de 20 000 dollars. Les résidents de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique ne sont pas riches pour autant : environ une personne sur cinq seulement a déclaré jouir d'un revenu supérieur à 40 000 dollars annuellement.

La majorité des répondants ont abandonné le tabac. Néanmoins, le taux de tabagisme s'élève à 22% et c'est parmi les plus jeunes que le taux est le plus élevé (42%).

La population étudiée est relativement active. Près de la moitié pratique une activité physique au moins trois fois par semaine. Un problème de santé ou une mauvaise condition constitue l'empêchement majeur à une plus grande activité.

La presque totalité des clients bénéficient du soutien d'un confident dans sa famille. De plus, les trois quarts peuvent se confier à un ami intime et ce, qu'ils vivent en milieu urbain ou en région rurale. Les répondants sont généralement satisfaits de leur réseau familial et social.

À l'exception du groupe des gens âgés de 85 ans et plus, on peut dire que l'état de santé des répondants est moins bon que celui de la population canadienne en général. Ce qui caractérise surtout cette population, c'est la proportion élevée de personnes s'estimant en mauvaise santé (20%). Ce n'est pas très étonnant puisque les répondants sont des prestataires de programmes de santé.

Les gens âgés de 65 à 84 ans sont ceux qui s'estiment en moins bonne santé. C'est également dans ce groupe que l'on observe non seulement le nombre moyen de problèmes de santé le plus élevé mais également les plus grandes proportions de personnes souffrant de maladies des articulations, de problèmes aux pieds et aux chevilles et de troubles cardiaques. Par ailleurs, plus de la moitié des gens âgés de plus de 75 ans ont déclaré des problèmes cardiaques. Soulignons que mises à part les maladies cardiaques, les problèmes de santé les plus déclarés par la clientèle sont des maladies chroniques qui n'entraînent pas la mort.

La mobilité des individus diminue avec l'âge. Les proportions d'individus connaissant une difficulté modérée ou une restriction majeure s'élève à 6% chez les plus jeunes et grimpe jusqu'à 30%* chez les clients âgés de 85 ans et plus. Cette difficulté à se déplacer entraîne des chutes chez 34% de la clientèle qui se soldent par des blessures mineures dans la majorité des cas.

La majorité des clients consomment de un à trois médicaments prescrits et la consommation augmente avec l'âge. La majorité a rendu visite au médecin et certains d'entre eux (45%) ont cumulé quatre visites et plus au cours des six mois qui ont précédés l'enquête. Lorsqu'ils se rendent à l'hôpital, c'est généralement pour une consultation en clinique externe. Mais les plus âgés (85 ans et plus) se présentent surtout à l'urgence lorsqu'ils vont à l'hôpital.

Le besoin d'aide pour les soins personnels augmente avec l'âge et concerne 16% des personnes âgées de 85 ans et plus. Par ailleurs, l'épouse constitue la principale source d'aide dans la famille ou dans le réseau social. Enfin, 51% des clients ont dit recevoir de l'aide d'un organisme pour les travaux extérieurs tandis que 31% de la population reçoit des services pour les travaux ménagers. Enfin, un organisme vient prêter secours à 7% des clients pour les courses et l'épicerie, à 6% pour les repas, à 7% pour les soins infirmiers et à 9% pour les soins personnels. Notons que les personnes peuvent recevoir de l'aide pour plus d'une activité susmentionnée.

Les résultats relatifs au groupe des anciens combattants âgés de 85 ans et plus constituent un phénomène des plus intéressants. Ces personnes présentent en effet le portrait le plus positif de l'état de santé. Bien sûr, ils connaissent une certaine incapacité qui demande assistance, consomment des médicaments prescrits et consultent le médecin. Néanmoins, ils sont proportionnellement plus nombreux à vivre seuls dans un ménage privé que dans la population en général, ce qui signifie une grande autonomie pour des gens de cet âge.

De plus, malgré leurs faibles revenus, ces aînés s'estiment en meilleure santé et déclarent moins de problèmes de santé que les individus des groupes plus jeunes. Ce phénomène est peut-être attribuable à « l'effet de sélection », c'est-à-dire que ces anciens combattants ont « survécu » aux autres du même âge et même aux plus jeunes, parce qu'ils ont une constitution physique et mentale plus forte que les autres (anciens combattants et autres individus de la population en général). Malheureusement, l'échéancier, plus que serré, n'a pas permis d'établir plus de comparaisons et de mieux documenter cette importante observation.

Comme dans toute enquête, il n'est pas possible d'examiner toutes les questions dans un premier rapport. Et bien sûr, les résultats donnent un certain nombre d'indications quant aux nouvelles pistes à explorer. Ainsi, les sections portant sur les activités de loisir et la nutrition n'ont pas fait l'objet d'analyse dans ce présent document. De même, il serait important d'examiner les données sur l'aide pour les travaux ménagers lourds car ils constituent probablement un des types d'activités pour lesquelles le besoin d'aide à l'intérieur de la maison est le plus grand.

Si une enquête de ce type devait être répétée, il faudrait s'assurer de poser toutes les questions requises pour mesurer le degré d'incapacité de la population. Dans le cas présent, il a été impossible de mesurer le degré de sévérité de l'incapacité car nous ne savions pas si c'était à cause d'une affection ou d'un problème de santé que la personne préparait les repas par exemple avec quelqu'un d'autre ou encore que quelqu'un d'autre faisait cette tâche ou juste à cause de l'organisation du travail au sein du ménage. La question des aidants familiaux n'a pas été explorée au cours de cette étude. Or, les besoins de ces personnes sont importants car elles constituent la principale source d'aide familial des clients. En allégeant leur fardeau, ils pourront continuer ce travail plus longtemps. Il serait intéressant de se pencher plus longuement sur les aspects de la santé mentale. Les troubles mentaux constituent généralement un des principaux problèmes de santé dans la population vieillissante.

Enfin, il est souvent difficile de mesurer certains phénomènes dans le cadre d'enquêtes de ce type. Les fichiers administratifs des clients d'ACC pourraient faire l'objet d'un examen approfondi. Le jumelage de ces données à celles de l'*Enquête sur les besoins des anciens combattants en matière de soins* pourrait peut-être constituer une source très riche de renseignements dans le développement et l'évaluation des programmes de santé.

VIII. Questionnaire

Confidentiel une fois rempli.

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English version available.

Division des méthodes d'enquêtes sociales

Enquête sur les besoins des anciens combattants en matière de soins.

Posez l'étiquette ici	131. État final 1 O Entièrement rempli 2 O Partiellement rempli 3 O Refus 4 O Aucun contact 5 O Incapable de dépister 6 O Repondant décédé
	Langue de l'interview O Anglais ● Français
	Nombre total d'appels |___|___|
	Nom de l'intervieweur

☞ **INTERVIEWEUR:** Prière d'expliquer la raison de la non-réponse au registre des appels ou au verso du questionnaire.

INTRODUCTION

Si le répondant n'a pas reçu la lettre, lisez le paragraphe suivant avant de prendre rendez-vous.

"Statistique Canada fait un sondage auprès des Anciens Combattants pour étudier leurs besoins en matière de soins. Le sondage est mené au nom de Anciens Combattants Canada. Les résultats de l'enquête aideront Anciens Combattants Canada à mieux répondre aux changements en matière de soins pour les anciens combattants. Nous vous poserons des questions à propos de votre état de santé et des personnes qui vous aident. Vos réponses et votre identité sont confidentielles et la confidentialité est garantie par la loi. Même si votre participation est volontaire, l'information que vous donnerez est trés importante."

Registre des appels et des rendez-vous

	Date	Heure du début	Heure de la fin	Notes
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

☞**INTERVIEWEUR**: Veuillez remplir après l'interview.

126. Genre de logement
1 O Maison unifamiliale
2 O Maison mobile
3 O Duplex, maison en rangée, jumelée
4 O Appartement
5 O Logement collectif (tel que Hôtel/Motel, Maison de chambres ou Pension)

127. Résidence pour gens âgés ? (p.e. un immeuble pour personnes âgées seulement, un condominium pour les personnes à la retraite.)
6 O Oui 7 O Non

128. L'ancien combattant est-il de sexe masculin ou de sexe féminin ?
8 O Masculin 9 O Féminin.

129. S'agissait-il d'une entrevue par procuration ?
1 O Oui 2 O Non

130. S'il s'agit d'une entrevue par procuration, quel est le lien au répondant ?
3 O conjoint 4 O fils / fille 5 O autre parent ou personne non-apparentée

SQC/SSD-040-75102

I. DÉMOGRAPHIE

J'aimerais, tout d'abord, vous poser quelques questions qui me permettront de vous connaître un peu .

1. **En quelle année êtes-vous né ?** |_|_|_|_|

2. **Quel est votre état matrimonial actuel ?**
   [1]O Marié et vivant avec son conjoint
   [2]O Marié mais séparé involontairement du conjoint (p. e., il vit dans une clinique/ établissement de santé)
   [3]O En union libre
   [4]O Séparé
   [5]O Divorcé
   [6]O Veuf
   [7]O Célibataire (jamais marié) ?

3. **À part vous, combien de personnes habitent ici de façon permanente** ?

   |_|_| (*si la réponse est 00, allez à la question 5*)

4. **Quel lien de parenté ont-ils avec vous?** (*Cochez toutes les réponses données*)
   [01]O Époux, épouse ou partenaire
   [02]O Fille
   [03]O Fils
   [04]O Frère ou soeur
   [05]O Petit-fils ou petite-fille
   [06]O Autre parent masculin
   [07]O Autre parent féminin
   [08]O Ami ou voisin
   [09]O Organisme, agence ou un individu rémunéré
   [10]O Locataire, chambreur, pensionnaire

5. **Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez complété?** *(Cochez une seule réponse)*
   [1]O 0-8 ans
   [2]O Études secondaires (sans diplôme)
   [3]O Études secondaires complétées
   [4]O Post-secondaire sans certificat ni diplôme
   [5]O Autre post-secondaire avec diplôme
   [6]O Grade universitaire

   [7]O Autre programme (par exemple, apprentissage post-guerre, autre apprentissage informel tel que menuisier, boucher...)

II. ÉTAT DE SANTÉ

Je vais maintenant vous poser quelques questions à propos de votre santé.

6. **En vous comparant à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous que vous êtes....**
   [1]O **En excellente santé?**
   [2]O **En bonne santé?**
   [3]O **En assez bonne santé? ou**
   [4]O **En mauvaise santé?**

7. **Je vais vous lire une série de problèmes de santé courants. Pour chacun d'eux, dites-moi si vous en avez souffert durant la dernière année?** (*Ne lisez pas ce qui est écrit entre parenthèses à moins que le répondant demande de clarifier la question)*

	Oui	Non	Ne sait pas
a) **De la haute pression** *(hypertension)* *(que ce soit contrôlé par un médicament ou non)*	[01]O	[02]O	[03]O
b) **Une maladie de coeur ou des problèmes de circulation** *(durcissement des artères, troubles cardiaques, ou autre maladie du sang)*	[04]O	[05]O	[06]O
c) **Un accident cérébro-vasculaire ou les conséquences d'un ACV** *(caillot au cerveau ou hémorragie cérébrale)*	[07]O	[08]O	[09]O
d) **Une maladie des articulations, y compris l'arthrite ou les rhumatismes**	[10]O	[11]O	[12]O
e) **La maladie de Parkinson ou d'autres problèmes neurologiques**	[13]O	[14]O	[15]O
f) **Des problèmes respiratoires** *(asthme, pneumonie, tuberculose, emphysème, bronchite, problèmes de respiration)*	[16]O	[17]O	[18]O
g) **Des troubles d'estomac ou du système digestif**	[19]O	[20]O	[21]O
h) **De la difficulté à contrôler le fonctionnement de votre**	[22]O	[23]O	[24]O

vessie? (en d'autres mots, uriner sans le vouloir)

	Oui	Non	Ne sait pas
i) **De la difficulté à contrôler le fonctionnement de vos intestins? (en d'autres mots, vos selles sont-elles relâchées sans le vouloir)**	25O	26O	27O
j) **Des problèmes aux pieds ou aux chevilles**	28O	29O	30O
k)**Des problèmes de la peau** (y compris un cancer de la peau)	31O	32O	33O
l) **De la difficulté à dormir**	34O	35O	36O
m) **Du diabète**	37O	38O	39O
n) **Des problèmes de dos, en excluant l'arthrite**	40O	41O	42O
o) **Le cancer** *(sauf de la prostate et de la peau)*	43O	44O	45O
p) **Des problèmes aux reins** *(pierres aux reins, infection)*	46O	47O	48O
q) **De l'ostéoporose** *(os cassants à cause d'un manque de calcium)*	49O	50O	51O
Si le répondant est de sexe masculin: r) **Des problèmes de prostate** *(y compris le cancer)* *(Prostate dilatée, cancer, problèmes urinaires, infection)*	52O	53O	54O

Je vais maintenant vous poser quelques questions à propos de vos déplacements à l'intérieur et à l'extérieur de la maison. Pour chacune des activités suivantes, dites-moi si vous pouvez la faire "sans aide" ou "avec de l'aide", ou si vous n'êtes "pas du tout" capable de la faire?

8. **Pouvez-vous marcher d'une pièce à l'autre...**
   01O **Sans aide ?** *(à l'exception d'une canne)*
   02O **Avec de l'aide ? Ou** *(une marchette, une personne ou une chaise)*
   03O **Pas du tout ?** --> *Passez à 11*
   04O Vous n'avez pas essayé

9. **Pouvez-vous marcher l'équivalent de trois pâtés de maisons en ville (à peu près 500 mètres ou un quart de mille) sans vous reposer ...**
   05O **Sans aide ?** *(à l'exception d'une canne)*
   06O **Avec de l'aide ? Ou** *(une marchette ou une personne)*
   07O **Pas du tout ?**
   08O Vous n'avez pas essayé

10. **Pouvez-vous monter et descendre les escaliers (environ douze marches)...**
    09O **Sans aide ?**
    10O **Avec de l'aide ? Ou** *(une rampe ou une personne)*
    11O **Pas du tout ?** *(monte - escalier)*
    12O Vous n'avez pas essayé

Je vais maintenant vous poser quelques questions à propos de chutes que vous avez peut-être faites durant les douze derniers mois.

11. **Au cours des douze derniers mois, vous est-il arrivé de tomber <u>à l'intérieur?</u>**
    1O Oui
    2O Non --> *passez à 13*

12. **Combien de fois êtes-vous tombé?** *(Cochez une seule réponse.)*
    3O Une fois
    4O Deux fois
    5O 3-5 fois
    6O Six fois ou plus
    7O Ne sait pas

13. **Au cours des douze derniers mois, vous est-il arrivé de tomber <u>à l'extérieur</u>?**
    1O Oui
    2O Non --> *passez à 15*

14. **Combien de fois êtes-vous tombé?** (*Cochez une seule réponse.*)
    3O Une fois
    4O Deux fois
    5O 3-5 fois
    6O 6 fois ou plus
    7O Ne sait pas

15. *Si le répondant N'EST PAS TOMBÉ, passez à 16. Si le répondant EST TOMBÉ à l'intérieur ou à l'extérieur, alors demandez :* **Si vous vous êtes blessé en tombant, quelle sorte de blessure avez-vous subie ?** *(Cochez toutes les réponses données.)*

	Oui	Non
a) Aucune blessure	01O	02O
b) Hanche cassée ou fracturée	03O	04O
c) Cassure ou fracture d'un os ou d'une articulation autre que la hanche	05O	06O
d) Meurtrissure, éraflure ou coupure	07O	08O
e) Entorse ou foulure d'une articulation ou du dos	09O	10O
f) Perte de connaissance ou commotion cérébrale	11O	12O
g) Autre blessure	13O	14O

Je vais vous poser quelques questions au sujet de votre ouïe (audition), votre vue et de votre santé dentaire.

16. **Portez-vous des lunettes, y compris des verres pour lire, ou des verres de contact?**
    1O Oui
    2O Non

17. *Si "non" à 16* **Comment voyez-vous ?**
    Si "oui" à 16 **Comment voyez-vous avec vos lunettes / verres de contact ?**
    3O **Vraiment bien?**
    4O **Assez bien?**
    5O **Pas tellement bien? Ou**
    6O **Très mal?**

18. **Portez-vous un appareil auditif ou acoustique?**
    7O Oui
    8O Non

19. *Si "non" à 18* **Comment entendez-vous ?**
    Si "oui" à 18 **Comment entendez-vous avec votre appareil auditif?**
    1O **Vraiment bien?**
    2O **Assez bien?**
    3O **Pas tellement bien? Ou**
    4O **Très mal?**

20. **En général, êtes-vous capable de vous servir du téléphone ?**
    5O Oui
    6O Non --> *passez à 23*

21. **Vous servez-vous d'un appareil spécial pour utiliser le téléphone (p. e., un amplificateur pour téléphone)?**
    7O Oui
    8O Non

22. *Si "non" à 21* **Pouvez-vous utiliser le téléphone facilement?**
    Si "oui" à 21 **Pouvez-vous utiliser le téléphone facilement avec son amplificateur?**
    01O **Vraiment bien?**
    02O **Assez bien?**
    03O **Pas tellement bien? Ou**
    04O **Très mal?**

23. **Portez-vous des dentiers?**
    05O Oui
    06O Non

24. *Si "non" à 23* **Pouvez-vous bien mastiquer ?**
    Si "oui" à 23 **Pouvez-vous bien mastiquer avec vos dentiers?**
    07O **Vraiment bien ?**
    08O **Assez bien ?**
    09O **Pas très bien ? Ou**
    10O **Très mal ?**

La prochaine série de questions porte sur des activités personnelles telles que manger, s'habiller, faire sa toilette, prendre un bain, ou se servir de la salle de bains. Pour chaque activité que je vous lirai, je voudrais que vous me disiez si vous pouvez l'accomplir "sans aide","avec l'aide de quelqu'un", ou bien "pas du tout".

25. **Êtes-vous capable de manger seul , c'est-à-dire de tenir votre fourchette, de couper vos aliments, ou de boire avec un verre...**
    01O **Sans aide ?**
    02O **Avec l'aide de quelqu'un ?** *(pour découper ou identifier les aliments)* **ou**
    03O **Pas du tout?**

26. **Êtes-vous capable de vous habiller ou de vous déshabiller, y compris attacher des boutons ou utiliser une fermeture Éclair, lacer vos chaussures...**
    04O **Sans aide ?**
    05O **Avec l'aide de quelqu'un ? ou**
    06O **Pas du tout ?**

27. **Pouvez-vous faire votre toilette personnelle, tel que vous brosser les cheveux, vous brosser les dents, ou vous laver la figure...**
    07O **Sans aide ?**
    08O **Avec l'aide de quelqu'un ? ou**
    09O **Pas du tout ?**

28. **Pouvez-vous prendre un bain ou une douche...**
    [10]O **Sans aide ?** *(y compris avec des barres d'appui)*
    [11]O **Avec l'aide de quelqu'un ? ou**
    [12]O **Pas du tout ?**

29. **Pouvez-vous aller aux toilettes...**
    [13]O **Sans aide ?** *(y compris avec des barres d'appui ou un siège de toilettes surélevé)*
    [14]O **Avec l'aide de quelqu'un ? ou**
    [15]O **Pas du tout ?** *(comprend les cathéters)*

30. **Pouvez-vous vous couper les ongles d'orteil...**
    [16]O **Sans aide ?**
    [17]O **Avec l'aide de quelqu'un ? ou**
    [18]O **Pas du tout ?**

31. **Lorsque vous prenez des médicaments (prescrits ou non prescrits), je veux dire prendre la bonne dose au bon moment, pouvez-vous le faire...**
    [19]O **Sans aide ?**
    [20]O **Avec l'aide de quelqu'un ?** *(si quelqu'un les prépare ou vous y fait penser)* **ou**
    [21]O **Pas du tout ?**

(Intervieweur: Si le répondant a dit "sans aide" aux questions 25 à 31, passez à 33)

32. **Vous avez mentionné que vous aviez besoin d'aide pour vos soins personnels tels que** *(intervieweur: citer les activités pour lesquelles le répondant a mentionné, aux questions 25 à 31, qu'il avait besoin d'aide)*. **Qui vous aide et à quelle fréquence ?** *(cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	Au moins 1 fois par sem.	Moins d'1 fois par sem.	Jamais
a) **Conjoint**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O
b) **Fille** (non rémunérée)	[05]O	[06]O	[07]O	[08]O
c) **Fils** (non rémunéré)	[09]O	[10]O	[11]O	[12]O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	[13]O	[14]O	[15]O	[16]O
e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (y compris un parent rémunéré)	[17]O	[18]O	[19]O	[20]O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 35.

33. **Avez-vous déjà utilisé les services de quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré (y compris un parent rémunéré) pour vous aider avec vos soins personnels?**
    [1]O Oui
    [2]O Non

34. **Quelles sont les raisons pour lesquelles vous n'utilisez pas un tel service maintenant?** *(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 35*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

35. **Avez-vous besoin de plus d'aide pour vos soins personnels que ce que vous recevez présentement ?**
    [1]O Oui
    [2]O Non

La prochaine série de questions a pour objet les services de soins infirmiers à domicile que vous obtenez peut-être d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré, c'est-à-dire de l'aide d'une infirmière pour changer des pansements, pour vérifier la tension artérielle, pour donner une injection, etc.

36. **Utilisez-vous des services de soins infirmiers à domicile?**
    [1]O Oui --> *passez à 39*
    [2]O Non

37. **Avez-vous *déjà* utilisé les services de soins infirmiers à domicile?**
    [3]O Oui
    [4]O Non

38. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas ce service maintenant?** *(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 39*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

La prochaine série de questions porte sur vos activités journalières.

39. **Qui a l'habitude de préparer vos repas? Est-ce...**
    [1]O **Vous-même ?** --> *passez à 45*
    [2]O **Vous-même, et quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **? Ou**
    [3]O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint)

40. **Qui vous aide à préparer vos repas et à quelle fréquence ?** *(Cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	Au moins 1 fois par sem.	Moins d'1 fois par sem.	Jamais
a) **Conjoint**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O
b) **Fille** (non rémunérée)	[05]O	[06]O	[07]O	[08]O
c) **Fils** (non rémunéré)	[09]O	[10]O	[11]O	[12]O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	[13]O	[14]O	[15]O	[16]O
e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (Y compris les popottes roulantes, et ceux pris dans une salle à dîner commune...)	[17]O	[18]O	[19]O	[20]O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 43.

41. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour préparer vos repas?**
    [1]O Oui
    [2]O Non

42. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 43*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

43. **Considérant l'aide que vous recevez présentement, avez-vous besoin d'aide additionnelle?**
    [1]O Oui
    [2]O Non

44. **Vous arrive-t-il de préparer vous-même vos propres repas?**
    [3]O Oui -->*passez à 48*
    [4]O Non -->*passez à 48*

45. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
    [5]O Oui
    [6]O Non

46. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour préparer vos repas?**
    [7]O Oui
    [8]O Non

47. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 48*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

48. **Qui fait votre épicerie (soit en personne ou soit par téléphone) et vos autres courses tel que les médicaments sous ordonnance et d'autres produits essentiels? Est-ce...**
    [1]O **Vous-même ?** --> *Passez à 54*
    [2]O **Vous-même avec quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **? , ou**
    [3]O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **?**

49. **Qui vous aide à faire vos courses et à quelle fréquence?** *(Cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	Au moins 1 fois par sem.	Moins d'1 fois par sem.	Jamais
a) **Conjoint**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O
b) **Fille** (non rémunérée)	[05]O	[06]O	[07]O	[08]O
c) **Fils** (non rémunéré)	[09]O	[10]O	[11]O	[12]O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	[13]O	[14]O	[15]O	[16]O

e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (y compris un parent rémunéré)	17O	18O	19O	20O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 52.

50. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper de vos courses (épicerie, pharmacie)?**
    1O Oui
    2O Non

51. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	01O --> *passez à 52*	02O
b) **Ce n'est pas disponible**	03O	04O
c) **C'est trop cher**	05O	06O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	07O	08O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	09O	10O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	11O	12O
g) **Autre**	13O	14O

52. **Considérant l'aide que vous recevez pour faire vos courses, avez-vous besoin de plus d'aide?**
    1O Oui
    2O Non

53. **Vous arrive-t-il de faire vous-même vos courses?**
    3O Oui -->*Passez à 57*
    4O Non -->*Passez à 57*

54. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
    5O Oui
    6O Non

55. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper de vos courses (épicerie, pharmacie)?**
    7O Oui
    8O Non

56. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	01O --> *passez à 57*	02O
b) **Ce n'est pas disponible**	03O	04O
c) **C'est trop cher**	05O	06O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	07O	08O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	09O	10O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	11O	12O
g) **Autre**	13O	14O

57. **Qui se charge des tâches ménagères de tous les jours tel que l'époussetage et le lavage? Est-ce...**
    1O **Vous-même ?** -->*Passez à 63*
    2O **Vous-même et quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **? , ou**
    3O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) ?

58. **Qui vous aide à prendre soin du ménage et à quelle fréquence?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	Au moins 1 fois par sem.	Moins d'1 fois par sem.	Jamais
a) **Conjoint**	01O	02O	03O	04O
b) **Fille** (non rémunérée)	05O	06O	07O	08O
c) **Fils** (non rémunéré)	09O	10O	11O	12O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	13O	14O	15O	16O
e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (y compris un parent rémunéré)	17O	18O	19O	20O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 61.

59. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper des tâches ménagères?**
    1O Oui
    2O Non

60. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	01O --> *passez à 61*	02O
b) **Ce n'est pas disponible**	03O	04O
c) **C'est trop cher**	05O	06O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	07O	08O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	09O	10O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	11O	12O
g) **Autre**	13O	14O

61. **Considérant l'aide que vous recevez présentement, avez-vous besoin d'aide additionnelle?**
[1]O Oui
[2]O Non

62. **Vous arrive-t-il de vous occuper vous-même des tâches ménagères?**
[3]O Oui *-->Passez à 66*
[4]O Non *-->Passez à 66*

63. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
[5]O Oui
[6]O Non

64. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper des tâches ménagères?**
[7]O Oui
[8]O Non

65. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 66*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

66. **Qui s'occupe habituellement des gros travaux tel que laver les murs ou faire le grand ménage ? Est-ce...**
[1]O **Vous-même ?**
[2]O **Vous-même et quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint)**?, ou** --> *passez à 68*
[3]O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint)**?** --> *passez à 68*
[4]O **Personne ne le fait**

67. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
[5]O Oui
[6]O Non

68. **D'habitude, qui fait vos travaux extérieurs, par exemple couper le gazon ou pelleter la neige? Est-ce...**
[1]O **Vous-même ?** --> *passez à 74*
[2]O **Vous-même et quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **? Ou**
[3]O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **?**
[4]O **Ne s'applique pas** --> *passez à 77*

69. **Qui vous aide à faire les travaux extérieurs et à quelle fréquence?** *(Cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	**Au moins 1 fois par sem.**	**Moins d'1 fois par sem.**	**Jamais**
a) **Conjoint**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O
b) **Fille** (non rémunérée)	[05]O	[06]O	[07]O	[08]O
c) **Fils** (non rémunéré)	[09]O	[10]O	[11]O	[12]O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	[13]O	[14]O	[15]O	[16]O
e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (y compris un parent rémunéré)	[17]O	[18]O	[19]O	[20]O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 72.

70. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper de l'entretien extérieur ?**
[1]O Oui
[2]O Non

71. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 72*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

72. **Considérant l'aide que vous recevez, avez-vous besoin d'aide additionnelle?**
[1]O Oui
[2]O Non

73. **Vous arrive-t-il de faire vous-même vos propres travaux d'entretien extérieur?**
[3]O Oui *-->Passez à 77*
[4]O Non *-->Passez à 77*

74. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
[5]O Oui
[6]O Non

75. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour s'occuper de l'entretien extérieur ?**
[7]O Oui
[8]O Non

76. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 77*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

77. **Qui s'occupe habituellement de vos finances personnelles, comme vos transactions bancaires ou le paiement de vos factures** (sauf les impôts, les investissements, les actions en Bourse, etc.) **? Est-ce...**
[1]O **Vous-même** --> *Passez à 83*
[2]O **Vous-même avec quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **? Ou**
[3]O **Quelqu'un d'autre** (y compris votre conjoint) **?**

78. **Qui vous aide à gérer vos finances personnelles et à quelle fréquence?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Chaque Jour	**Au moins 1 fois par sem.**	**Moins d'1 fois par sem.**	**Jamais**
a) **Conjoint**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O
b) **Fille** (non rémunérée)	[05]O	[06]O	[07]O	[08]O
c) **Fils** (non rémunéré)	[09]O	[10]O	[11]O	[12]O
d) **Autre parent ou ami** (non rémunéré)	[13]O	[14]O	[15]O	[16]O
e) **Quelqu'un d'une organisation, d'une agence ou un individu rémunéré** (y compris un parent rémunéré)	[17]O	[18]O	[19]O	[20]O

Si le répondant reçoit des services "d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré" passez à 81.

79. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour vous aider à gérer vos finances personnelles?**
[1]O Oui
[2]O Non

80. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 81*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

81. **Considérant l'aide que vous recevez, avez-vous besoin d'aide additionnelle?**
[1]O Oui
[2]O Non

82. **Vous arrive-t-il de gérer vous-même vos propres finances personnelles?**
[3]O Oui --> *Passez à 86*
[4]O Non --> *Passez à 86*

83. **Avez-vous besoin d'une aide quelconque?**
[5]O Oui
[6]O Non

84. **Avez-vous déjà utilisé les services d'une organisation, d'une agence ou d'un individu rémunéré pour vous aider à gérer vos finances personnelles?**
[7]O Oui
[8]O Non

85. **Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas un tel service maintenant?***(Cochez toutes les réponses données)*

	Oui	Non
a) **Ce n'est pas nécessaire**	[01]O --> *passez à 86*	[02]O
b) **Ce n'est pas disponible**	[03]O	[04]O
c) **C'est trop cher**	[05]O	[06]O
d) **Vous ne saviez pas qu'un tel service existait**	[07]O	[08]O
e) **L'attente pour obtenir ce service était trop longue**	[09]O	[10]O
f) **Vous préférez avoir des parents chez vous plutôt que des étrangers**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

J'ai maintenant quelques questions sur la façon dont vous voyez votre vie.

86. En vous comparant à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous en général que votre vie est...
   [1]O À peu près pareille ?
   [2]O Meilleure ? ou
   [3]O Pire que la leur ?

87. Je vais vous lire des phrases qui décrivent comment les gens peuvent quelquefois se sentir ou se comporter. Dites-moi si vous vous êtes senti de cette façon durant la plus grande partie de la semaine dernière. Répondez simplement par "oui" ou "non".

	Oui	Non
a) J'étais heureux	[01]O	[02]O
b) J'étais déprimé	[03]O	[04]O
c) J'avais la sensation que tout ce que je faisais demandait beaucoup d'effort	[05]O	[06]O
d) J'avais le sommeil agité	[07]O	[08]O
e) Les gens n'étaient pas gentils	[09]O	[10]O
f) Je me suis senti seul	[11]O	[12]O
g) J'étais malheureux	[13]O	[14]O
h) J'avais le sentiment que les gens ne m'aimaient pas	[15]O	[16]O
i) Il m'était impossible de démarrer (ou de commencer) quelque chose	[17]O	[18]O
j) J'ai profité de la vie	[19]O	[20]O

III. HABITUDES DE VIE

La prochaine série de questions touche des habitudes qui ont une influence sur notre santé.

88. Au cours du mois dernier, combien de fois par semaine avez-vous fait des activités comme jardiner, travailler à l'extérieur, jouer au golf, danser, marcher d'un bon pas, pendant au moins vingt minutes?
   [1]O Jamais
   [2]O 1-2 fois par semaine
   [3]O 3-4 fois par semaine
   [4]O Plus de 4 fois par semaine

89. Qu'est-ce qui vous empêche d'être physiquement plus actif que vous ne l'êtes présentement? Je vais vous lire une liste de raisons possibles. Dites-moi par "oui" ou "non" si elles s'appliquent à vous.

	Oui	Non
a) Vous êtes incapable à cause de votre condition ou d'un problème de santé	[01]O	[02]O
b) Vous n'êtes pas intéressé , ou vous ne voulez pas être plus actif	[03]O	[04]O
c) Vous n'avez pas de moyen de transport	[05]O	[06]O
d) Vous devez prendre soin d'un membre de votre famille	[07]O	[08]O
e) Vous êtes trop occupé et vous n'avez pas le temps	[09]O	[10]O
f) Vous ne connaissez personne pour faire des activités avec vous	[11]O	[12]O
g) Autre	[13]O	[14]O

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions concernant le tabac et l'alcool.

90. Comment décririez-vous votre consommation de tabac?
   [1]O Vous n'avez jamais fumé --> *passez à 92*
   [2]O Vous ne fumez pas maintenant (vous avez cessé de fumer) --> *passez à 92*
   [3]O Vous fumez des cigarettes --> *passez à 91*
   [4]O Vous fumez des cigares --> *passez à 92*
   [5]O Vous fumez la pipe --> *passez à 92*
   [6]O Vous chiquez --> *passez à 92*

91 Combien de cigarettes fumez-vous, en moyenne, par jour? (*Un paquet de cigarettes vaut 25 cigarettes*)

   |__|__| cigarettes par jour

92. En moyenne, à quelle fréquence prenez-vous "un verre d'alcool" ? "Un verre d'alcool" veut dire soit une bière, un petit verre de vin, ou encore une once de spiritueux.
   [1]O Jamais
   [2]O Moins d'une fois par mois
   [3]O Une ou deux fois par mois
   [4]O Une fois par semaine
   [5]O 2-3 fois par semaine

[6]O 4-6 fois par semaine
[7]O Chaque jour

Je vais maintenant vous poser quelques questions à propos de vos activités de loisir.

93. **Combien de fois par mois, par semaine ou par jour...**

	Jamais	Au moins une fois par jour	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins d'une fois par mois
a) **Parlez-vous au téléphone avec la famille ou des amis ?**	[01]O	[02]O	[03]O	[04]O	[05]O
b) **Des membres de votre famille ou des amis viennent-ils vous visiter?**	[06]O	[07]O	[08]O	[09]O	[10]O
c) **Allez-vous visiter des amis ou des parents?**	[11]O	[12]O	[13]O	[14]O	[15]O
d) **Sortez-vous avec des amis ou des parents pour aller manger?**	[16]O	[17]O	[18]O	[19]O	[20]O
e) **Faites- vous des sorties par exemple magasiner, prendre un café, faire un pique-nique, aller au cinéma, etc. ?**	[21]O	[22]O	[23]O	[24]O	[25]O
f) **Fréquentez-vous des cercles d'amis tels que la Légion ou d'autres associations d'anciens combattants?**	[26]O	[27]O	[28]O	[29]O	[30]O
g) **Fréquentez-vous d'autres organisations ou clubs de l'âge d'or?**	[31]O	[32]O	[33]O	[34]O	[35]O

94. **Y-a-t-il quelque chose qui vous empêche de profiter davantage de vos loisirs?**
[1]O Oui
[2]O Non --> *passez à 96*

95. **Qu'est-ce qui vous empêche d'être socialement plus actif que vous ne l'êtes présentement? Je vais vous lire une liste de raisons possibles. Dites-moi par "oui" ou "non" si elles s'appliquent à vous.**

	Oui	Non
a) **Vous êtes incapable à cause de votre condition ou d'un problème de santé**	[01]O	[02]O
b) **Vous n'êtes pas intéressé , ou vous ne voulez pas être plus actif**	[03]O	[04]O
c)**Vous n'avez pas de moyen de transport**	[05]O	[06]O
d) **Vous devez prendre soin d'un membre de votre famille**	[07]O	[08]O
e) **Vous êtes trop occupé et vous n'avez pas le temps**	[09]O	[10]O
f)**Vous ne connaissez personne pour faire des activités avec vous**	[11]O	[12]O
g) **Autre**	[13]O	[14]O

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur votre alimentation.

96. **Combien de fois, en moyenne, mangez-vous des produits tels que du pain, des céréales froides ou chaudes, des pâtes ou du riz?**
[01]O Deux fois par jour ou plus
[02]O Une fois par jour
[03]O 3-4 fois par semaine
[04]O 1-2 fois par semaine
[05]O Moins d'une fois par semaine
[06]O Une fois par mois
[07]O Rarement ou jamais

97. **Combien de fois, en moyenne, mangez-vous des fruits ou légumes tels que des carottes, des bananes, des pommes, des légumes verts ou oranges, des salades ou du jus?**
[08]O Deux fois par jour ou plus
[09]O Une fois par jour
[10]O 3-4 fois par semaine
[11]O 1-2 fois par semaine
[12]O Moins d'une fois par semaine
[13]O Une fois par mois
[14]O Rarement ou jamais

98. **Combien de fois, en moyenne, consommez-vous des produits laitiers tels qu'un verre de lait, du fromage ou du yogourt?**
[15]O Deux fois par jour ou plus
[16]O Une fois par jour
[17]O 3-4 fois par semaine
[18]O 1-2 fois par semaine
[19]O Moins d'une fois par semaine
[20]O Une fois par mois
[21]O Rarement ou jamais

99. **Combien de fois, en moyenne, mangez-vous de la viande, de la volaille, du poisson, ou des oeufs?**
[22]O Deux fois par jour ou plus
[23]O Une fois par jour
[24]O 3-4 fois par semaine
[25]O 1-2 fois par semaine
[26]O Moins d'une fois par semaine
[27]O Une fois par mois

[28]O Rarement ou jamais

IV. TRANSPORT

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur les moyens de transport et les déplacements que vous avez peut-être faits durant la dernière année.

100. **Avez-vous un permis de conduire valide?**
[1]O Oui
[2]O Non --> *passez à 102*

101. **À quelle fréquence conduisez-vous un véhicule ?**
[3]O Chaque jour
[4]O Plusieurs fois par semaine
[5]O Une fois par semaine
[6]O Plusieurs fois par mois
[7]O Une fois par mois
[8]O Moins d'une fois par mois
[9]O Jamais

102. **Durant les douze derniers mois, avez-vous pris les transports en commun locaux (y compris des taxis) ?**
[1]O Oui
[2]O Non
[3]O Pas disponible dans cette localité

103. **Si vous devez vous déplacer localement pour aller chez le médecin, aller au cinéma ou magasiner, à quel point est-ce difficile pour vous ? Est-ce que c'est...**
[4]O **Très difficile?**
[5]O **Difficile?**
[6]O **Pas trop difficile ?**
[7]O **Pas du tout difficile ?**

104. **De quelle façon vous y rendriez-vous normalement?** (*Veuillez cocher une seule réponse)*
[01]O Je conduirais ma voiture
[02]O Un ami ou un parent m'y conduirait
[03]O Je prendrais un taxi
[04]O Je prendrais l'autobus ou le métro (transport en commun)
[05]O Je prendrais un autobus / une fourgonnette adaptée / transport adapté
[06]O Il me serait impossible de m'y rendre
[07]O Ne sait pas

V.LA FAMILLE ET LES AMIS

J'aimerais que vous pensiez maintenant à votre famille et à vos amis intimes. Par famille, je veux dire votre époux (se) ou partenaire, vos enfants et autres parents.

105. **Combien avez-vous d'enfants vivants présentement?** ***(Inclure enfants adoptés et enfants du conjoint)***

|__|__| *(nombre d'enfants)*

106. **Y-a-t-il un membre de votre famille (y compris votre conjoint) dont vous vous sentez particulièrement proche? C'est-à-dire, quelqu'un avec qui vous êtes à l'aise et avec qui vous pouvez parler de choses confidentielles?**

a) [01]O Oui --> b) **Combien?** |__|__| *(nombre)*
[02]O Non --> *passez à 109*

107. **Où demeure le membre de la famille de qui vous vous sentez le plus proche ?** (*Cochez une seule réponse*)
[03]O **Dans la même résidence que vous?**
[04]O **Dans le même quartier?**
[05]O **Dans la même ville ou village?**
[06]O **Dans une autre ville ou village?**

108. **À quel point êtes-vous satisfait du genre et de la fréquence des contacts que vous avez avec les membres de votre famille, que ce soit en personne, au téléphone ou par le courrier. Diriez-vous que vous êtes...**
[07]O **Plutôt satisfait ?**
[08]O **Très satisfait?**
[09]O **Plutôt insatisfait ? ou**
[10]O **Très insatisfait ?**

109. **Sans compter les membres de votre famille, avez-vous des amis intimes? C'est-à-dire des amis avec qui vous vous sentez à l'aise et avec qui vous pouvez parler de choses confidentielles?**

a) [01]O Oui --> b) **Combien ?** |__|__| *(nombre)*
[02]O Non --> *Passez à 112*

110. **Où demeure l'ami dont vous vous sentez le plus proche?** (*Cochez une seule réponse*)
[03]O **Dans la même résidence que vous?**

04O **Dans le même quartier?**
05O **Dans la même ville ou village?**
06O **Dans une autre ville ou village?**

111. **À quel point êtes-vous satisfait du genre et de la fréquence des contacts que vous avez avec vos amis, que ce soit en personne, au téléphone ou par le courrier. Diriez-vous que vous êtes...**
07O **Plutôt satisfait ?**
08O **Très satisfait?**
09O **Plutôt insatisfait ? ou**
10O **Très insatisfait ?**

I. DÉMÉNAGEMENT

Je vais maintenant vous poser quelques questions concernant des changements que vous avez peut-être faits à votre logement ou que vous jugerez peut-être nécessaire dans l'avenir.

112. **Au cours des cinq dernières années, c'est-à-dire depuis juin 1992, avez-vous déménagé?**
1O Oui
2O Non --> *Passez à 114*

113. **Pour quelles raisons avez-vous déménagé ?** *(indiquez toutes les raisons qui s'appliquent)*

	Oui	Non
a) Avoir besoin de vivre dans un logement où tout se trouve sur un étage	01O	02O
b) Pour être plus près des amis/parents pour avoir des soins ou un soutien	03O	04O
c) Sa santé ou celle du conjoint s'affaiblit	05O	06O
d) Séparation, divorce ou décès du conjoint/partenaire	07O	08O
e) Pour des raisons financières	09O	10O
f) Pour des raisons de sécurité	11O	12O
g) Pour un logement qui fournit des soins ou de l'aide tel que les repas ou l'entretien ménager	13O	14O
h) Autre	15O	16O

114. **Si à l'avenir vous deviez faire des modifications à votre résidence ou déménager dans une autre résidence pour mieux satisfaire vos besoins, considéreriez-vous (ou avez-vous déjà considéré)...**

	Oui	**Non**	**Peut-être**	Sans objet (vu le type de résidence)
a) Apporter des modifications à votre maison (exemple, la salle de bains au premier étage)	01O	02O	03O	04O
b) Déménager dans une maison à un étage (Ceci inclut une maison mobile, ou encore un parc de maisons mobiles pour les gens âgés)	05O	06O	07O	08O
c) Déménager dans un logement indépendant, mais attaché à une maison d'un membre de la famille	09O	10O	11O	12O
d) Déménager dans un condo ou un appartement	13O	14O	15O	16O
e) Déménager dans une résidence pour gens âgés où sont offerts les services suivants: système d'alarme, repas et entretien ménager	17O	18O	19O	20O

115. **Si, à un moment donné, vous ne pouviez plus subvenir à tous vos besoins, penseriez-vous à...**

	Oui	**Non**	**Peut-être**	Sans objet (vu le type de résidence)
a) Déménager chez un membre de la famille	01O	02O	03O	04O
b) Déménager chez un ami	05O	06O	07O	08O
c) Demeurer à la maison et obtenir de l'aide soit d'un membre de la famille ou d'un ami	09O	10O	11O	12O
d) Rester à la maison et obtenir de l'aide des services communautaires	13O	14O	15O	16O
e) Déménager dans une résidence pour gens âgés où sont offerts les services suivants: système d'alarme, repas et entretien ménager	17O	18O	19O	20O

116. **À quel point est-ce important pour vous de vivre...**

	Très important	**Assez important**	**Pas très important**	**Pas du tout important**
a) Dans votre communauté	01O	02O	03O	04O
b) Près de la famille et des amis	05O	06O	07O	08O
c) Avec d'autres Anciens Combattants	09O	10O	11O	12O
d) Avec d'autres personnes de votre âge	13O	14O	15O	16O

VII. SERVICES MÉDICAUX ET HOSPITALIERS

Les prochaines questions portent sur les visites chez le médecin, à l'hôpital et sur les prescriptions.

117. **Avez-vous un médecin traitant ou une clinique que vous visitez pour vos besoins en matière de santé?**
1O Oui
2O Non

118. **Durant les six derniers mois, combien de fois êtes-vous allé à un bureau de médecins pour rencontrer votre médecin de famille ou un spécialiste?**

|__|__|__| fois 999O Ne le sait pas

119. **Durant les six derniers mois, combien de fois votre médecin de famille ou un spécialiste vous a-t-il rendu visite, *chez vous*, à domicile?**

|__|__|__| fois 999O Ne le sait pas

120. **Durant les six derniers mois, avez-vous reçu des soins à l'hôpital, y compris des visites à l'urgence?**
1O Oui
2O Non --> *passez à 122*

121. **Sur quelle base vous a-t-on vu?**

	Oui	Non
a) **Comme malade hospitalisé (c-à-d admis pour au moins une nuit)**	1O	2O
b) **Pour un rendez-vous en consultation externe y compris pour des tests**	3O	4O
c) **À l'urgence (c'est-à-dire soigné mais pas admis)**	5O	6O

122. **Combien de médicaments prescrits différents avez-vous pris le mois dernier?**

|__|__| médicaments *Si 00, passez à 124*

123. **Savez-vous pourquoi vous prenez chacun de ces médicaments?**
1O Oui, je comprends pour tous les médicaments
2O Oui, je comprends pour quelques médicaments
3O Non (je ne comprends pas pour aucun)

VIII. EXPÉRIENCE D'ANCIEN COMBATTANT

La question suivante concerne votre service militaire.

124. **À quels guerres ou conflits avez-vous pris part?**

	Oui	Non
a) Première Guerre mondiale (1914-18)	01O	02O
b) Seconde Guerre mondiale (1939-45)	03O	04O
c) Conflit Koréen (1950-53)	05O	06O
d) Zones de service spécial (SDA) (Canal de Suez, Congo, Chypre, Bosnie...)	07O	08O
e) Aucun (Forces régulières)	09O	10O

IX. REVENU

125. **Ma dernière question va nous aider à compléter le portrait des Anciens Combattants. D'après vous, à combien s'élève le revenu total de votre ménage avant impôts pour 1996. Diriez-vous que c'était...**
1O **Moins de 10,000$**
2O **entre 10,000$ et 19,999$**
3O **entre 20,000$ et 39,999$**
4O **entre 40,000$ et 79,999$ ou**
5O **plus de 80,000$?**

X. CONCLUSION

MERCI DE VOTRE COOPÉRATION

Avez-vous des commentaires à propos de cette enquête?

XI. REMARQUES DE L'INTERVIEWEUR

IX. Tableaux choisis

Tableau D1a :
Répartition de la clientèle selon l'âge et le sexe, Canada, juin 1997

		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
SEXE						
Homme	ESTIMATION	16 669	56 713	47 562	4 010	124 956
	CV	2,7%	1,7%	4,3%	3,0%	1,9%
	% Colonne	94,7%	95,1%	89,1%	97,5%	92,7%
	% Ligne	13,3%	45,3%	38,0%	3,2%	100,0%
Femme	ESTIMATION	923	2 921	5 793	100	9 738
	CV	49,3%	33,3%	35,6%	120,3%	25,5%
	% Colonne	5,2%	4,9%	10,8%	2,4%	7,2%
	% Ligne	9,4%	30,0%	59,4%	1,0%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau D1b :
Répartition des anciens combattants selon l'âge et la province de résidence, Canada, juin 1997

PROVINCE		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
TN	ESTIMATION	372	1 712	1 637	141	3 862
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	2,1%	2,8%	3,0%	3,4%	2,8%
	% Ligne	9,6%	44,3%	42,3%	3,6%	100,0%
IPE	ESTIMATION	251	735	708	52	1 746
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	1,4%	1,2%	1,3%	1,2%	1,3%
	% Ligne	14,3%	42,1%	40,5%	2,9%	100,0%
NE	ESTIMATION	1 934	4 418	3 901	306	10 559
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	10,9%	7,4%	7,3%	7,4%	7,8%
	% Ligne	18,3%	41,8%	36,9%	2,9%	100,0%
NB	ESTIMATION	1 182	3 262	2 898	189	7 531
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	6,7%	5,4%	5,4%	4,6%	5,5%
	% Ligne	15,7%	43,3%	38,4%	2,5%	100,0%
QC	ESTIMATION	2 753	6 857	5 726	331	15 667
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	15,6%	11,5%	10,7%	8,0%	11,6%
	% Ligne	17,5%	43,7%	36,5%	2,1%	100,0%
ON	ESTIMATION	5 242	20 470	17 313	1 317	44 342
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	29,8%	34,3%	32,4%	32,0%	32,9%
	% Ligne	11,8%	46,1%	39,0%	2,9%	100,0%
MB	ESTIMATION	642	2 893	3 153	267	6 955
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	3,6%	4,8%	5,9%	6,4%	5,1%
	% Ligne	9,2%	41,6%	45,3%	3,8%	100,0%
SK	ESTIMATION	335	2 491	3 011	200	6 037
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	1,9%	4,1%	5,6%	4,8%	4,4%
	% Ligne	5,5%	41,2%	49,8%	3,3%	100,0%
AB	ESTIMATION	1 928	4 644	4 113	313	10 998
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	10,9%	7,7%	7,7%	7,6%	8,1%
	% Ligne	17,5%	42,2%	37,4%	2,8%	100,0%
CB	ESTIMATION	2 954	12 153	10 896	995	26 998
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	16,7%	20,3%	20,4%	24,2%	20,0%
	% Ligne	10,9%	45,0%	40,3%	3,6%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau D3a :
Répartition des anciens combattants selon la taille du ménage et l'âge, Canada, juin 1997

TAILLE DU MÉNAGE		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
1 personne	ESTIMATION	2 233	8 860	13 268	1 056	25 419
	CV	35,4%	27,9%	12,7%	35,3%	13,6%
	% Colonne	12,6%	14,8%	24,8%	25,7%	18,8%
	% Ligne	8,7%	34,8%	52,2%	4,1%	100,0%
2 personnes	ESTIMATION	8 976	39 028	32 266	1 454	81 725
	CV	8,3%	7,7%	5,5%	39,2%	5,2%
	% Colonne	51,0%	65,4%	60,4%	35,3%	60,6%
	% Ligne	10,9%	47,7%	39,4%	1,7%	100,0%
3 ou plus	ESTIMATION	6 382	11 746	7 821	1 599	27 549
	CV	11,0%	17,0%	25,7%	25,9%	11,1%
	% Colonne	36,2%	19,7%	14,6%	38,9%	20,4%
	% Ligne	23,1%	42,6%	28,3%	5,8%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau D4a :
Répartition de la clientèle selon la composition du ménage et l'âge, Canada, juin 1997

COMPOSITION DU MÉNAGE		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total.
Seul	ESTIMATION	2 233	8 860	13 268	1 056	25 419
	CV	35,4%	27,9%	12,7%	35,3%	13,6%
	% Colonne	12,6%	14,8%	24,8%	25,7%	18,8%
	% Ligne	8,7%	34,8%	52,2%	4,1%	100,0%
Avec son époux	ESTIMATION	14 402	48 291	38 299	1 861	102 855
	CV	5,5%	5,7%	4,4%	29,9%	3,5%
	% Colonne	81,8%	80,9%	71,7%	45,2%	76,3%
	% Ligne	14,0%	46,9%	37,2%	1,8%	100,0%
Autre	ESTIMATION	957	2 482	1 787	1 192	6 420
	CV	41,6%	44,2%	35,7%	32,7%	21,8%
	% Colonne	5,4%	4,1%	3,3%	29,0%	4,7%
	% Ligne	14,9%	38,6%	27,8%	18,5%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau D4b :
Répartition de la clientèle selon la composition du ménage et la province, Canada, juin 1997

COMPOSITION DU MÉNAGE		Province										
		TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Seul	ESTIMATION	249	233	2 026	900	5 939	6 884	1 223	1 230	1 437	5 292	25 41
	CV	77,4%	8,4%	10,2%	55,2%	44,1%	21,7%	51,3%	16,9%	74,4%	17,9%	13,6
	% Colonne	6,4%	13,3%	19,1%	11,9%	37,9%	15,5%	17,5%	20,3%	13,0%	19,6%	18,8
	% Ligne	0,9%	0,9%	7,9%	3,5%	23,3%	27,0%	4,8%	4,8%	5,6%	20,8%	100,0
Avec son époux	ESTIMATION	3 444	1 279	8 459	6 186	8 772	34 488	5 373	4 686	9 553	20 611	102 85
	CV	8,2%	6,1%	2,3%	11,1%	31,3%	4,6%	16,2%	4,4%	11,1%	4,8%	3,5
	% Colonne	89,1%	73,2%	80,1%	82,1%	55,9%	77,7%	77,2%	77,6%	86,8%	76,3%	76,3
	% Ligne	3,3%	1,2%	8,2%	6,0%	8,5%	33,5%	5,2%	4,5%	9,2%	20,0%	100,0
Autre	ESTIMATION	167	233	73	443	954	2 969	357	119	6	1 094	6 42
	CV	76,1%	41,4%	80,8%	69,5%	35,8%	41,7%	85,9%	82,5%	104,4%	25,9%	21,8
	% Colonne	4,3%	13,3%	0,6%	5,8%	6,0%	6,7%	5,1%	1,9%	0,0%	4,0%	4,7
	% Ligne	2,6%	3,6%	1,1%	6,9%	14,8%	46,2%	5,5%	1,8%	0,1%	17,0%	100,0
Total	ESTIMATION	3 862	1 746	10 559	7 531	15 667	44 342	6 955	6 037	10 998	26 998	134 69
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0
	% Ligne	2,8%	1,3%	7,8%	5,5%	11,6%	32,9%	5,1%	4,4%	8,1%	20,0%	100,0

Tableau D5a :
Répartition de la clientèle selon le milieu de vie et l'âge, Canada, juin 1997

MILIEU DE VIE		ÂGE				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
Rural	ESTIMATION	4 465	20 229	14 374	2 306	41 376
	CV	15,6%	9,7%	8,0%	20,1%	4,8%
	% Colonne	25,3%	33,9%	26,9%	56,1%	30,7%
	% Ligne	10,7%	48,8%	34,7%	5,5%	100,0%
Urbain	ESTIMATION	13 127	39 405	38 981	1 804	93 318
	CV	5,3%	5,0%	2,9%	25,7%	2,1%
	% Colonne	74,6%	66,0%	73,0%	43,9%	69,2%
	% Ligne	14,0%	42,2%	41,7%	1,9%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau D5b :
Répartition de la clientèle selon le milieu de vie et la province, Canada, juin 1997

MILIEU DE VIE		Province										
		TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Rural	ESTIMATION	2 704	963	5 751	4 016	3 777	9 260	1 835	3 468	3 096	6 502	41 376
	CV	6,1%	16,8%	11,5%	4,8%	6,0%	11,0%	11,2%	8,1%	9,3%	23,2%	4,8%
	% Colonne	70,0%	55,1%	54,4%	53,3%	24,1%	20,8%	26,3%	57,4%	28,1%	24,0%	30,7%
	% Ligne	6,5%	2,3%	13,9%	9,7%	9,1%	22,3%	4,4%	8,3%	7,4%	15,7%	100,0%
Urbain	ESTIMATION	1 157	782	4 807	3 514	11 889	35 081	5 119	2 568	7 901	20 495	93 318
	CV	14,3%	20,6%	13,7%	5,5%	1,9%	2,9%	4,0%	10,9%	3,6%	7,3%	2,1%
	% Colonne	29,9%	44,8%	45,5%	46,6%	75,8%	79,1%	73,6%	42,5%	71,8%	75,9%	69,2%
	% Ligne	1,2%	0,8%	5,1%	3,7%	12,7%	37,5%	5,4%	2,7%	8,4%	21,9%	100,0%
Total	ESTIMATION	3 862	1 746	10 559	7 531	15 667	44 342	6 955	6 037	10 998	26 998	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	2,8%	1,3%	7,8%	5,5%	11,6%	32,9%	5,1%	4,4%	8,1%	20,0%	100,0%

Tableau LH3a :

Répartition de la clientèle selon la fréquence de l'activité physique et l'âge, Canada, juin 1997

FRÉQUENCE		ÂGE <65	65-74	75-84	85+	Total
Jamais	ESTIMATION	4 023	19 921	19 139	1 926	45 010
	CV	20,5%	15,3%	13,3%	22,2%	9,0%
	% Colonne	22,8%	33,4%	35,8%	46,8%	33,4%
	% Ligne	8,9%	44,2%	42,5%	4,2%	100,0%
1 ou 2 fois / semaine	ESTIMATION	4 151	10 318	8 842	536	23 849
	CV	13,2%	18,7%	24,5%	31,1%	12,9%
	% Colonne	23,6%	17,3%	16,5%	13,0%	17,7%
	% Ligne	17,4%	43,2%	37,0%	2,2%	100,0%
3 ou 4 fois / semaine	ESTIMATION	2 287	7 994	6 145	278	16 705
	CV	17,6%	24,6%	28,9%	45,0%	15,1%
	% Colonne	13,0%	13,4%	11,5%	6,7%	12,4%
	% Ligne	13,6%	47,8%	36,7%	1,6%	100,0%
Plus de 4 fois / semaine	ESTIMATION	7 131	21 400	19 228	1 369	49 130
	CV	10,1%	14,2%	9,9%	28,3%	6,4%
	% Colonne	40,5%	35,8%	36,0%	33,3%	36,4%
	% Ligne	14,5%	43,5%	39,1%	2,7%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau LH3b :

Répartition de la clientèle selon la fréquence de l'activité physique et la province, Canada, juin 1997

FRÉQUENCE		PROVINCE TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Jamais	ESTIMATION	1 750	538	3 532	3 147	4 204	14 786	1 574	954	4 725	9 794	45 01
	CV	26,8%	19,6%	24,6%	11,4%	43,8%	13,1%	47,5%	33,0%	8,0%	28,2%	9,0%
	% Colonne	45,3%	30,8%	33,4%	41,7%	26,8%	33,3%	22,6%	15,8%	42,9%	36,2%	33,4%
	% Ligne	3,8%	1,2%	7,8%	6,9%	9,3%	32,8%	3,5%	2,1%	10,5%	21,7%	100,0%
1 - 4 fois / semaine	ESTIMATION	901	857	4 982	2 463	3 845	12 152	1 018	1 396	3 879	9 057	40 55
	CV	22,1%	14,1%	14,5%	21,5%	29,2%	16,5%	48,1%	25,4%	18,9%	26,9%	8,8%
	% Colonne	23,3%	49,0%	47,1%	32,7%	24,5%	27,4%	14,6%	23,1%	35,2%	33,5%	30,1%
	% Ligne	2,2%	2,1%	12,2%	6,0%	9,4%	29,9%	2,5%	3,4%	9,5%	22,3%	100,0%
Plus de 4 fois / semaine	ESTIMATION	1 210	350	2 043	1 920	7 616	17 403	4 361	3 686	2 393	8 145	49 13
	CV	36,5%	51,0%	23,8%	11,8%	11,5%	14,4%	19,3%	6,4%	31,7%	13,2%	6,4%
	% Colonne	31,3%	20,0%	19,3%	25,5%	48,6%	39,2%	62,7%	61,0%	21,7%	30,1%	36,4%
	% Ligne	2,4%	0,7%	4,1%	3,9%	15,5%	35,4%	8,8%	7,5%	4,8%	16,5%	100,0%
Total	ESTIMATION	3 862	1 746	10 559	7 531	15 667	44 342	6 955	6 037	10 998	26 998	134 69
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	2,8%	1,3%	7,8%	5,5%	11,6%	32,9%	5,1%	4,4%	8,1%	20,0%	100,0%

Tableau LH3d :
Répartition de la clientèle selon la fréquence de l'activité physique et le milieu de vie, Canada, juin 1997

FRÉQUENCE		Milieu de vie		
		Rural	Urbain	Total
Jamais	ESTIMATION	13 611	31 398	45 010
	CV	12,5%	12,2%	9,0%
	% Colonne	32,9%	33,6%	33,4%
	% Ligne	30,2%	69,7%	100,0%
1 ou 2 fois / semaine	ESTIMATION	8 680	15 169	23 849
	CV	13,8%	18,4%	12,9%
	% Colonne	20,9%	16,2%	17,7%
	% Ligne	36,4%	63,6%	100,0%
3 ou 4 fois / semaine	ESTIMATION	3 883	12 821	16 705
	CV	18,2%	19,3%	15,1%
	% Colonne	9,3%	13,7%	12,4%
	% Ligne	23,2%	76,7%	100,0%
Plus de 4 fois / semaine	ESTIMATION	15 201	33 928	49 130
	CV	7,2%	9,1%	6,4%
	% Colonne	36,7%	36,3%	36,4%
	% Ligne	30,9%	69,0%	100,0%
Total	ESTIMATION	41 376	93 318	134 695
	CV	4,8%	2,1%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	30,7%	69,2%	100,0%

Tableau LH4 :
Répartition de la clientèle selon les raisons de n'être pas plus actif physiquement et l'âge, Canada, juin 1997

RAISON		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
À cause de la condition physique	ESTIMATION	10 201	41 771	34 795	3 048	89 815
	CV	7,9%	6,5%	7,3%	11,8%	3,9%
	% Colonne	57,9%	70,0%	65,2%	74,1%	66,6%
	% Ligne	11,3%	46,5%	38,7%	3,3%	100,0%
Autre	ESTIMATION	6 840	21 947	17 395	1 458	47 641
	CV	12,4%	13,7%	19,8%	35,6%	11,4%
	% Colonne	38,8%	36,8%	32,6%	35,4%	35,3%
	% Ligne	14,3%	46,0%	36,5%	3,0%	100,0%

Tableau HS1a :
Répartition de la clientèle selon l'état de santé perçu et l'âge, Canada, juin 1997

		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
ÉTAT DE SANTÉ						
Excellent	ESTIMATION	2 776	6 659	3 143	977	13 558
	CV	17,7%	34,2%	25,4%	33,3%	18,0%
	% Colonne	15,7%	11,1%	5,8%	23,7%	10,0%
	% Ligne	20,4%	49,1%	23,1%	7,2%	100,0%
Bon	ESTIMATION	6 363	17 994	16 953	1 247	42 559
	CV	16,9%	11,3%	21,1%	34,0%	10,8%
	% Colonne	36,1%	30,1%	31,7%	30,3%	31,6%
	% Ligne	14,9%	42,2%	39,8%	2,9%	100,0%
Assez bon	ESTIMATION	5 352	24 182	20 815	1 592	51 942
	CV	13,0%	12,8%	15,0%	33,8%	6,9%
	% Colonne	30,4%	40,5%	39,0%	38,7%	38,5%
	% Ligne	10,3%	46,5%	40,0%	3,0%	100,0%
Mauvais	ESTIMATION	3 100	10 797	12 442	293	26 634
	CV	23,5%	21,7%	17,7%	65,8%	13,2%
	% Colonne	17,6%	18,1%	23,3%	7,1%	19,7%
	% Ligne	11,6%	40,5%	46,7%	1,1%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau HS7a :
Répartition de la clientèle selon le nombre de chutes et l'âge, Canada, juin 1997

NOMBRE DE CHUTES		Âge <65	65-74	75-84	85+	Total
Aucune	ESTIMATION	14 047	38 518	33 093	2 590	88 249
	CV	4,7%	8,2%	6,6%	17,5%	5,0%
	% Colonne	79,8%	64,5%	62,0%	63,0%	65,5%
	% Ligne	15,9%	43,6%	37,5%	2,9%	100,0%
1	ESTIMATION	1 198	10 327	11 993	1 216	24 735
	CV	34,1%	28,4%	20,6%	33,5%	16,1%
	% Colonne	6,8%	17,3%	22,4%	29,5%	18,3%
	% Ligne	4,8%	41,7%	48,4%	4,9%	100,0%
2 ou plus	ESTIMATION	2 347	10 788	8 269	304	21 709
	CV	22,5%	17,8%	20,4%	50,3%	12,1%
	% Colonne	13,3%	18,0%	15,5%	7,4%	16,1%
	% Ligne	10,8%	49,6%	38,0%	1,4%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau HS9a :
Nombre moyen de symptômes de dépression par vétéran et par âge, Canada, juin 1997

		Âge <65	65-74	75-84	85+	Total
Nombre moyen de symptômes	ESTIMATION	1,7	2,0	2,0	1,7	2,0
	CV	14,5%	11,3%	9,2%	50,6%	6,2%
Proportion ayant plus de 3 symptômes	ESTIMATION	24,7%	30,5%	32,9%	17,8%	30,6%
	CV	14,8%	16,7%	15,8%	62,2%	9,8%

Tableau HS9b :
Nombre moyen de symptômes de dépression par vétéran et par province, Canada, juin 1997

		Province TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Nombre moyen de symptômes	ESTIMATION	1,3	1,4	1,9	2,5	1,5	2,0	1,5	1,9	1,5	2,5	2,0
	CV	41,1%	11,4%	12,4%	12,6%	37,0%	10,7%	61,9%	28,0%	22,4%	6,1%	6,2%
Proportion ayant plus de 3 symptômes	ESTIMATION	20,1%	24,1%	33,4%	34,0%	18,4%	28,4%	19,5%	30,6%	28,6%	46,5%	30,6%
	CV	58,8%	11,0%	21,7%	10,9%	50,6%	14,0%	70,1%	32,0%	17,0%	25,2%	9,8%

Tableau HS10a :
Répartition de la clientèle selon le nombre de visites chez le médecin et l'âge, Canada, juin 1997

NOMBRE DE VISITES		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
Ne sait pas	ESTIMATION	0	162	0	3	166
	CV	0,0%	67,1%	0,0%	30,0%	65,5%
	% Colonne	0,0%	0,2%	0,0%	0,1%	0,1%
	% Ligne	0,0%	97,6%	0,0%	2,3%	100,0%
Aucune	ESTIMATION	2 562	6 308	4 879	478	14 228
	CV	19,3%	23,8%	22,8%	51,7%	13,5%
	% Colonne	14,5%	10,5%	9,1%	11,6%	10,5%
	% Ligne	18,0%	44,3%	34,2%	3,3%	100,0%
1	ESTIMATION	3 567	9 875	6 879	335	20 658
	CV	11,1%	27,0%	21,7%	71,0%	13,2%
	% Colonne	20,2%	16,5%	12,8%	8,1%	15,3%
	% Ligne	17,2%	47,8%	33,3%	1,6%	100,0%
2-3	ESTIMATION	5 038	18 544	15 066	815	39 464
	CV	11,0%	15,0%	15,6%	34,6%	9,5%
	% Colonne	28,6%	31,1%	28,2%	19,8%	29,3%
	% Ligne	12,7%	46,9%	38,1%	2,0%	100,0%
4+	ESTIMATION	6 424	24 743	26 531	2 477	60 176
	CV	9,0%	11,9%	9,2%	13,9%	6,5%
	% Colonne	36,5%	41,4%	49,7%	60,2%	44,6%
	% Ligne	10,6%	41,1%	44,0%	4,1%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau HS10b :
Répartition de la clientèle selon le nombre de visites chez le médecin et la province, Canada, juin 1997

NOMBRE DE VISITES		Province										
		TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Ne sait pas	ESTIMATION	29	0	0	9	123	0	1	0	0	2	166
	CV	97,3%	112,2%	0,0%	103,0%	84,4%	0,0%	33,4%	0,0%	0,0%	43,9%	65,5%
	% Colonne	0,7%	0,0%	0,0%	0,1%	0,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%
	% Ligne	17,5%	0,2%	0,0%	5,7%	74,6%	0,0%	0,6%	0,0%	0,0%	1,2%	100,0%
Aucune	ESTIMATION	851	112	602	2 030	1 119	3 973	887	1 714	578	2 358	14 228
	CV	29,5%	54,5%	85,1%	37,6%	37,9%	31,1%	50,9%	37,0%	29,6%	28,9%	13,5%
	% Colonne	22,0%	6,4%	5,7%	26,9%	7,1%	8,9%	12,7%	28,4%	5,2%	8,7%	10,5%
	% Ligne	5,9%	0,7%	4,2%	14,2%	7,8%	27,9%	6,2%	12,0%	4,0%	16,5%	100,0%
1	ESTIMATION	473	75	1 677	722	2 599	6 450	1 469	204	2 349	4 635	20 658
	CV	67,0%	40,6%	38,2%	44,5%	24,6%	21,3%	55,1%	36,2%	28,9%	39,8%	13,2%
	% Colonne	12,2%	4,3%	15,8%	9,6%	16,5%	14,5%	21,1%	3,3%	21,3%	17,1%	15,3%
	% Ligne	2,2%	0,3%	8,1%	3,5%	12,5%	31,2%	7,1%	0,9%	11,3%	22,4%	100,0%
2-3	ESTIMATION	985	560	3 562	1 259	5 560	15 387	1 995	1 730	3 306	5 116	39 464
	CV	23,1%	43,7%	25,2%	23,5%	39,4%	14,4%	18,1%	19,5%	44,7%	20,1%	9,5%
	% Colonne	25,5%	32,0%	33,7%	16,7%	35,4%	34,7%	28,6%	28,6%	30,0%	18,9%	29,3%
	% Ligne	2,5%	1,4%	9,0%	3,1%	14,0%	38,9%	5,0%	4,3%	8,3%	12,9%	100,0%
4+	ESTIMATION	1 521	998	4 716	3 508	6 264	18 530	2 601	2 387	4 763	14 885	60 176
	CV	42,0%	15,6%	11,6%	16,5%	26,7%	11,4%	27,4%	16,1%	32,6%	13,6%	6,5%
	% Colonne	39,3%	57,1%	44,6%	46,5%	39,9%	41,7%	37,4%	39,5%	43,3%	55,1%	44,6%
	% Ligne	2,5%	1,6%	7,8%	5,8%	10,4%	30,7%	4,3%	3,9%	7,9%	24,7%	100,0%
Total	ESTIMATION	3 862	1 746	10 559	7 531	15 667	44 342	6 955	6 037	10 998	26 998	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	2,8%	1,3%	7,8%	5,5%	11,6%	32,9%	5,1%	4,4%	8,1%	20,0%	100,0%

Tableau HS11a :
Répartition de la clientèle selon le nombre de visites à l'hôpital et l'âge, Canada, juin 1997

NOMBRE DE VISITES		Âge				
		<65	65-74	75-84	85+	Total
Aucune	ESTIMATION	11 372	40 696	35 472	2 356	89 897
	CV	4,8%	6,9%	4,6%	15,7%	3,7%
	% Colonne	64,6%	68,2%	66,4%	57,3%	66,7%
	% Ligne	12,6%	45,2%	39,4%	2,6%	100,0%
Hospitalisation (au moins une nuit)	ESTIMATION	901	5 464	4 372	634	11 373
	CV	31,8%	29,7%	33,6%	35,9%	19,4%
	% Colonne	5,1%	9,1%	8,2%	15,4%	8,4%
	% Ligne	7,9%	48,0%	38,4%	5,5%	100,0%
Consultation externe	ESTIMATION	3 110	8 680	9 648	494	21 934
	CV	21,3%	25,7%	24,0%	42,0%	13,5%
	% Colonne	17,6%	14,5%	18,0%	12,0%	16,2%
	% Ligne	14,1%	39,5%	43,9%	2,2%	100,0%
À l'urgence	ESTIMATION	2 208	4 793	3 861	625	11 489
	CV	19,7%	16,6%	31,3%	39,9%	14,5%
	% Colonne	12,5%	8,0%	7,2%	15,2%	8,5%
	% Ligne	19,2%	41,7%	33,6%	5,4%	100,0%
Total	ESTIMATION	17 593	59 635	53 356	4 111	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	13,0%	44,2%	39,6%	3,0%	100,0%

Tableau HS11b :
Répartition de la clientèle selon le nombre de visites à l'hôpital et la province, Canada, juin 1997

NOMBRE DE VISITES		Province										
		TN	IPE	NE	NB	QC	ON	MB	SK	AB	CB	Total
Aucune	ESTIMATION	2 878	1 246	5 935	4 417	10 873	30 678	4 272	4 076	7 130	18 387	89 897
	CV	13,7%	10,6%	15,5%	10,6%	17,9%	6,8%	14,4%	16,1%	5,8%	5,1%	3,7%
	% Colonne	74,5%	71,4%	56,2%	58,6%	69,4%	69,1%	61,4%	67,5%	64,8%	68,1%	66,7%
	% Ligne	3,2%	1,3%	6,6%	4,9%	12,0%	34,1%	4,7%	4,5%	7,9%	20,4%	100,0%
Hospitalisation (au moins une nuit)	ESTIMATION	25	129	1 531	1 373	332	2 850	182	369	1 950	2 627	11 373
	CV	117,3%	24,6%	52,3%	32,5%	52,6%	44,2%	57,1%	39,0%	64,7%	33,7%	19,4%
	% Colonne	0,6%	7,4%	14,5%	18,2%	2,1%	6,4%	2,6%	6,1%	17,7%	9,7%	8,4%
	% Ligne	0,2%	1,1%	13,4%	12,0%	2,9%	25,0%	1,6%	3,2%	17,1%	23,1%	100,0%
Consultation externe	ESTIMATION	254	252	2 183	1 215	3 103	5 983	2 069	1 278	1 610	3 982	21 934
	CV	53,0%	44,5%	19,5%	47,5%	51,2%	25,1%	32,6%	64,2%	65,2%	27,6%	13,5%
	% Colonne	6,6%	14,4%	20,6%	16,1%	19,8%	13,4%	29,7%	21,1%	14,6%	14,7%	16,2%
	% Ligne	1,1%	1,1%	9,9%	5,5%	14,1%	27,2%	9,4%	5,8%	7,3%	18,1%	100,0%
À l'urgence	ESTIMATION	702	116	909	525	1 357	4 829	430	312	305	2 000	11 489
	CV	54,8%	43,5%	34,3%	65,3%	37,8%	25,1%	48,1%	61,3%	69,0%	37,7%	14,5%
	% Colonne	18,1%	6,6%	8,6%	6,9%	8,6%	10,8%	6,1%	5,1%	2,7%	7,4%	8,5%
	% Ligne	6,1%	1,0%	7,9%	4,5%	11,8%	42,0%	3,7%	2,7%	2,6%	17,4%	100,0%
Total	ESTIMATION	3 862	1 746	10 559	7 531	15 667	44 342	6 955	6 037	10 998	26 998	134 695
	CV	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	% Colonne	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
	% Ligne	2,8%	1,3%	7,8%	5,5%	11,6%	32,9%	5,1%	4,4%	8,1%	20,0%	100,0%

Tableau R1a : Répartition de la clientèle qui a déménagé au cours des cinq années précédant l'enquête selon les raisons de ce déménagement et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		De 65 à 74 ans		De 75 à 84 ans		85 ans et plus		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Oui	8 110	46,1	11 931	20,0	15 145	28,3	939*	22,8*	36 126	26,8
Besoin d'un logement sur un seul étage	712*	8,7*	4 948*	41,4*	7 078	46,7	334*	35,6*	13 074	36,1
Pour être plus près de parents ou amis	326*	4,0*	4 033*	33,8*	4 370	28,8	618*	65,7*	9 348	25,8
Affaiblissement de la santé	519	6,4	4 378*	36,7	7 662	50,6	706*	75,1*	13 267	36,7
Séparation, divorce, décès	591*	7,3*	394*	3,3*	528*	3,4*	0*	0,0*	1 516*	4,2*
Raison financière	1 197*	14,7*	1 271*	10,6*	1 768*	11,6*	172*	18,3*	4 409	12,2
Sécurité	531*	6,5*	763*	6,4*	5 332*	35,2*	79*	8,4*	6 707	18,5
Logement qui fournit des soins	12*	0,1*	190*	1,5*	724*	4,7*	206	21,9	1 132	3,1
Autre	5 958	73,4	5 251*	44,0*	3 761*	24,8*	5*	0.6*	14 976	41,4
Non	9 482	53,9	47 703	79,9	38 210	71,6	3 171	77,1	98 568	73,1
Total	**17,593**	**100.0**	**59,635**	**100.0**	**53,356**	**100.0**	**4,111**	**100.0**	**134,695**	**100.0**

Tableau R2a : Importance accordée à l'environnement social selon l'âge, Canada, juin 1997

SCORE MOYEN	Âge				
	<65	65-74	75-84	85+	Total
Près de la famille et des amis	3,1	3,2	3,3	3,3	3,3
Avec d'autres anciens combattants	3,2	3,4	3,4	3,6	3,4
Avec d'autres personnes de votre âge	1,9	1,9	1,9	1,8	1,9
Dans votre communauté	2,5	2,2	2,4	1,9	2,3

Tableau T2a :Répartition de la clientèle selon le niveau de difficulté éprouvé lors des déplacements locaux et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65 ans		De 65 à 74 ans		De 75 à 84 ans		85 ans et plus		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Difficile	820*	4,6*	4 802	8,0	2 975	5,5	658*	16,0*	9 256	6,8
Facile	2 050	11,6	8 692	14,5	10 606	19,8	985	23,9	22 334	16,5
Très facile	14 722	83,6	46 140	77,3	39 773	74,5	2 467	60,0	103 103	76,5
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Tableau T3a : Répartition de la clientèle selon le moyen de transport utilisé pour les déplacements locaux et l'âge, Canada, juin 1997

	Âge									
	Moins de 65		De 65 à 74 ans		De 75 à 84 ans		85 ans et plus		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Conduit lui/elle-même	16 058	91,2	42 243	70,8	33 021	61,8	1 503*	36,5*	92 826	68,9
Un ami/ parent le reconduit	1 133	6,4	11 648	19,5	11 596	21,7	1 669	40,6	26 048	19,3
Taxi	75*	0,4*	3 214*	5,3*	2 505*	4,7*	597*	14,5*	6 393	4,7
Autobus / fourgonnette adapté	23*	0,1	100*	0,1*	2 122*	3,9*	161*	3,9*	2 408*	1,7*
Transport en commun	141*	0,8*	2 425*	4,0*	3 783	7,0	178*	4,3*	6 528	4,8
Impossible de s'y rendre	13*	0,0*	0	0,0	76*	0,1*	0	0,0	89*	0,0*
Ne sait pas	146*	0,8*	2*	0,0*	250*	0,4*	1*	0,0*	400*	0,3*
Total	**17 593**	**100,0**	**59 635**	**100,0**	**53 356**	**100,0**	**4 111**	**100,0**	**134 695**	**100,0**

Ca 008

STATISTICS CANADA LIBRARY
STATISTICS CANADA LIBRARY
1010256346

ex.3